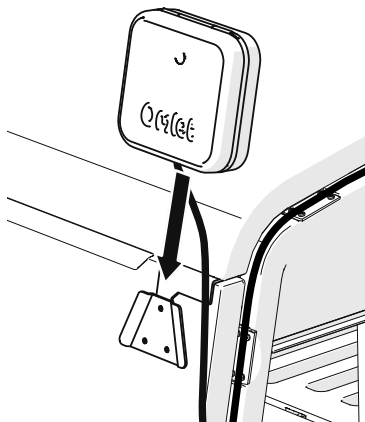
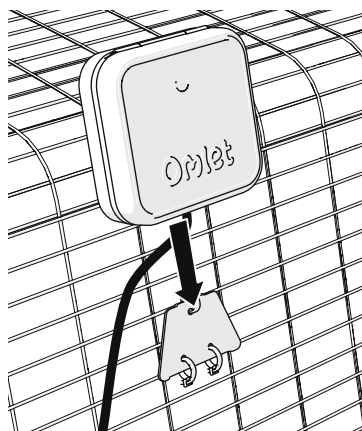


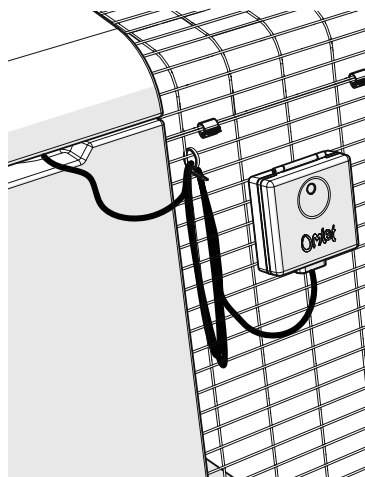
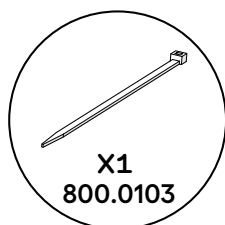
86



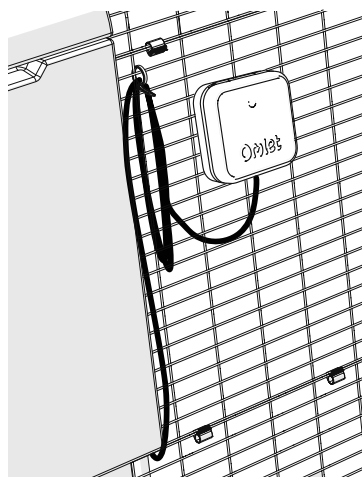
or
order
of
opposite
or
other



87



or
order
of
opposite
or
other

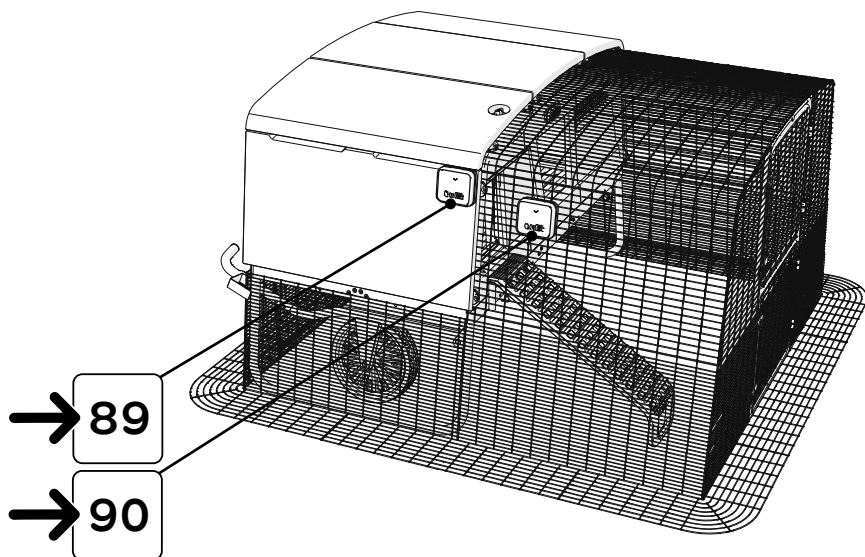


→ 93

81

88 Mounting to the Pro

DE Montage am Eglu Pro · FR Montage sur le poulailler Eglu Pro
NL Monteren op Pro · IT Montaggio su Eglu Pro · ES Montaje en el Pro
SE Montering på Pro · DK Montering på Pro

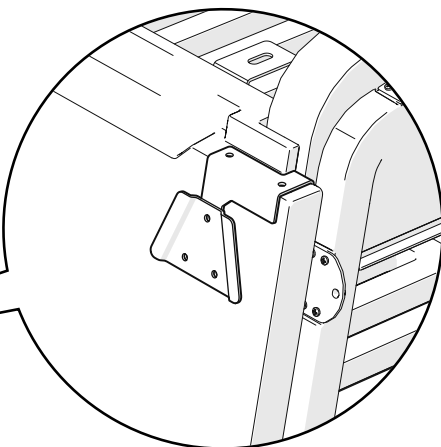
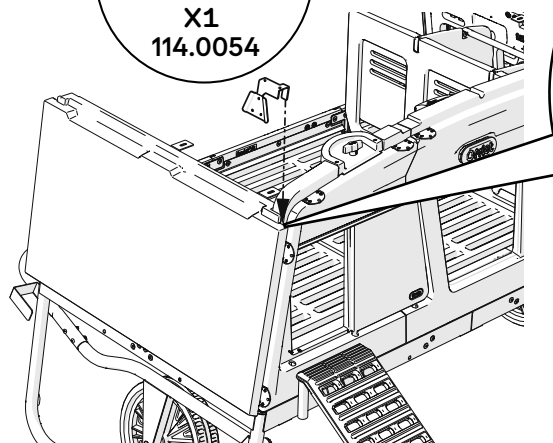
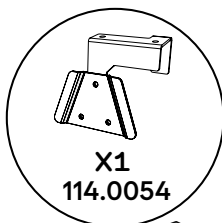


If you haven't removed the roof, you can remove one bolt at the front and pull the corner up to slide the bracket on.



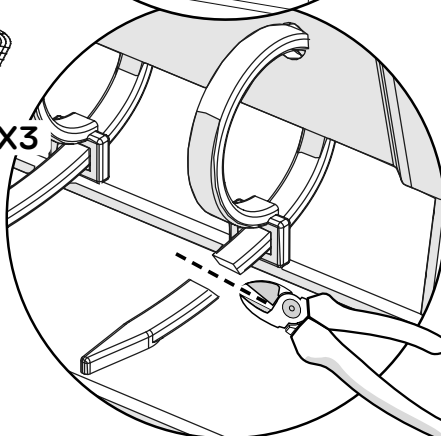
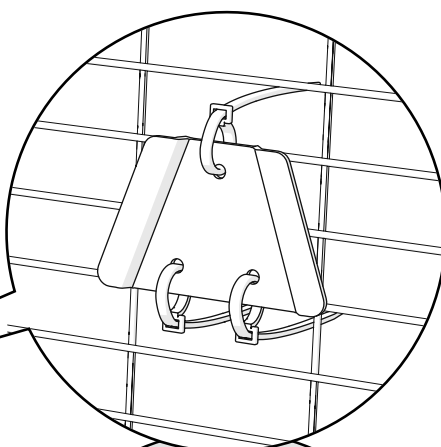
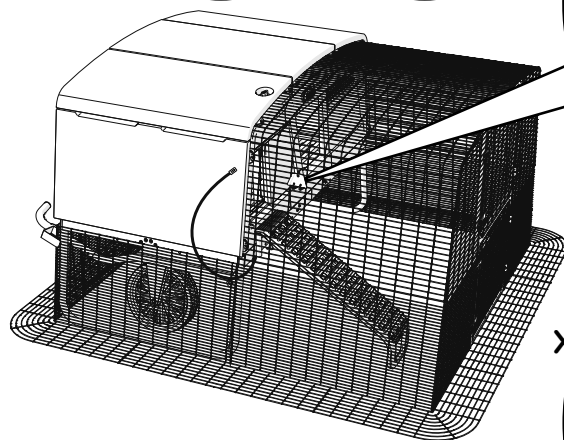
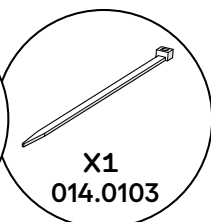
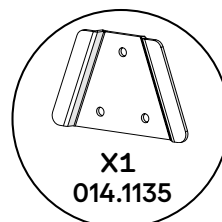
- DE Wenn Sie das Dach nicht entfernt haben, können Sie eine Schraube an der Vorderseite des Daches entfernen und die Ecke nach oben ziehen, damit die Halterung aufgeschoben werden kann.
- FR Si vous n'avez pas retiré le toit, vous pouvez retirer un boulon à l'avant du toit et tirer le coin vers le haut pour permettre au support de glisser.
- NL Als u het dak niet hebt verwijderd, kunt u één bout aan de voorkant van het dak verwijderen en de hoek naar boven trekken zodat de beugel kan schuiven
- IT Se non hai rimosso il tetto, puoi rimuovere un bullone nella parte anteriore del tetto e tirare l'angolo verso l'alto per far scorrere la staffa.
- ES Si no ha quitado el tejado, puede quitar un tornillo de la parte delantera y tirar de la esquina hacia arriba para deslizar el soporte.
- SE Om du inte har tagit av taket kan du istället ta bort en bult på takets framsida och lyfta upp hörnet för att skjuta in fästet.
- DK Hvis du ikke har fjernet taget, kan du fjerne en bolt på forsiden af taget og trække hjørnet op, så beslaget glider på.

89

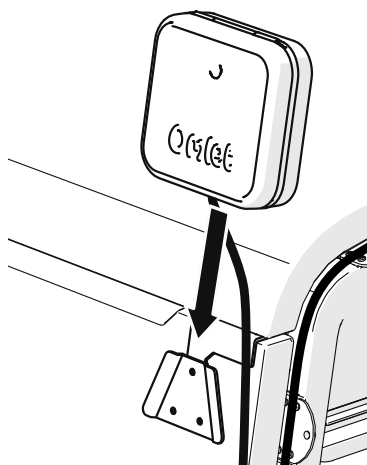


→ 91

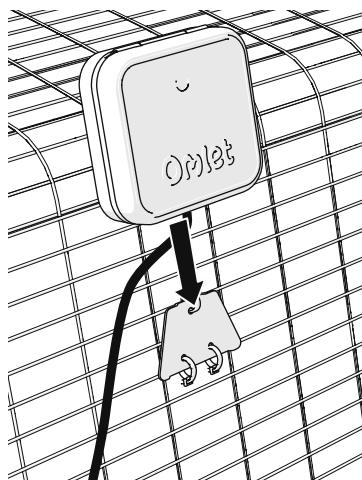
90



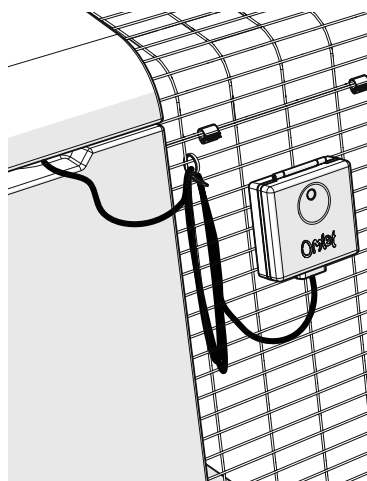
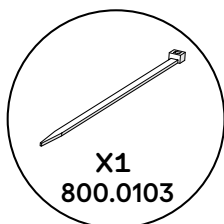
91



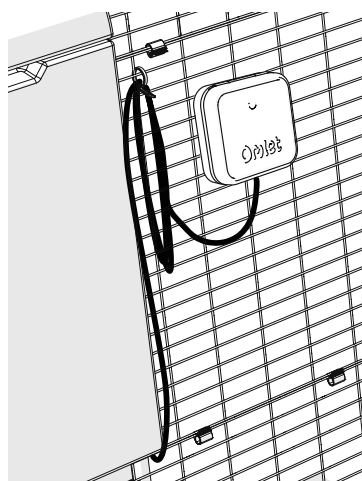
or
oder
ou
of
oppure
o
eller



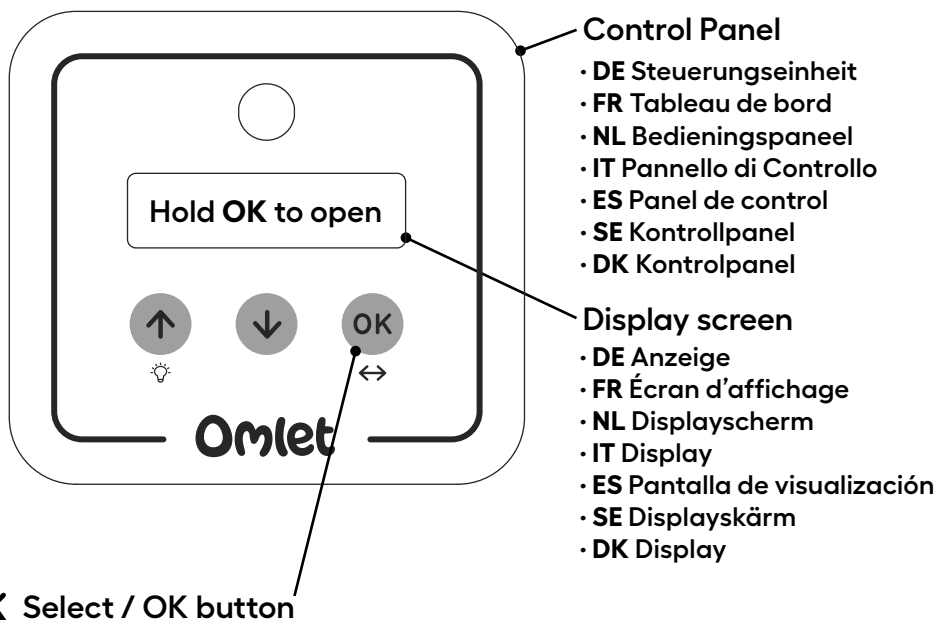
92



or
oder
ou
of
oppure
o
eller



DE Schnellstart-Anleitung · **FR** Guide de démarrage rapide
NL Snelstart handleiding · **IT** Guida Rapida · **ES** Guía rápida de inicio
SE Snabbguide · **DK** Hurtig startvejledning

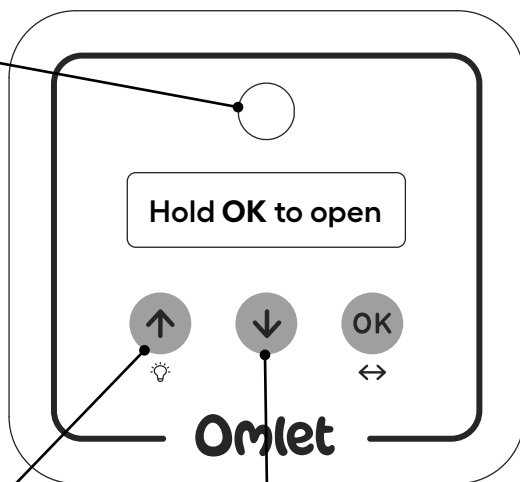


↔ **Press & Hold to open/
close door**

- **DE** Auswählen / OK Taste; Drücken und gedrückt halten, um die Tür zu öffnen / schließen
- **FR** Bouton SÉLECTION / OK; Appuyez et maintenez pour ouvrir ou fermer la porte
- **NL** Selecteer / OK knop; Houd ingedrukt om de deur te openen/sluiten
- **IT** Seleziona/OK; Tenere premuto per aprire/chiudere la porta
- **ES** Seleccionar / Mantenga pulsado para abrir/cerrar la puerta
- **SE** Välj / OK-knapp; Tryck och håll ner för att öppna/stänga dörren
- **DK** Vælg / OK-knap; Tryk og hold inde for at åbne / lukke døren

Light sensor

- DE Lichtsensor
- FR Capteur de lumière
- NL Lichtsensor
- IT Sensore Luminosità
- ES Sensor de luz
- SE Ljussensor
- DK Lyssensor



↑ Scroll UP button

💡 Press & Hold to turn optional light on/off

↓ Scroll DOWN button

- DE Taste zum NACH OBEN scrollen; Drücken und gedrückt halten, um optionales Licht an-/abzuschalten
- FR Bouton défiler VERS LE HAUT; Appuyez et maintenez pour allumer ou éteindre l'éclairage optionnel
- NL Scroll OMHOOG knop; Houd ingedrukt om de verlichting aan/uit te zetten
- IT Pulsante Scorrimento in Alto; Tenere premuto per accendere/spgnere la luce opzionale
- ES Botón de desplazamiento hacia ARRIBA; Pulse y mantenga pulsado para encender/apagar la luz opcional
- SE UPP-knapp; Tryck och håll ner för att sätta på/stänga av valbart ljus
- DK OP-knap; Tryk og hold inde for at tænde / slukke valgfrit lys

- DE Taste zum NACH UNTEN scrollen
- FR Bouton DÉFILER VERS LE BAS
- NL Scroll OMLAAG-knop
- IT Pulsante Scorri in BASSO
- ES Botón de desplazamiento hacia ABAJO
- SE NEDÅT-knapp
- DK NED-knap

DE Steuerung der intelligenten, drehbaren Eglu Autodoor
FR Contrôle de votre Porte Automatique intelligente rotative Eglu
NL Bedienen van de Slimme, roterende Eglu Autodoor
IT Controllare la Smart Autodoor girevole Eglu
ES Manejo de la puerta automática inteligente giratoria Eglu
SE Styr din smarta roterande Eglu Autodörr
DK Styling af din smarte, roterende Eglu Autodoor

EN



page

47

DE



Seite

53

FR



page

59

NL



bladzijde

65

IT



pagina

71

ES



página

77

SE



sida

77

DK



side

83

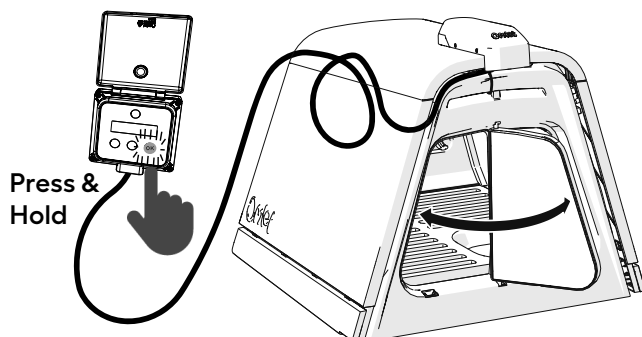
95 Calibration

When you plug your Smart Rotary Eglu AutoDoor in for the first time, it will need to detect the door position. Press & Hold button 

The Smart Rotary Eglu AutoDoor will automatically calibrate itself by moving the door once in each direction. Please ensure the Smart Rotary Eglu AutoDoor is not blocked during calibration.

During Calibration the control panel will read:

Calibrating...



96 Optional: Change Language

1. Press the  button to scroll through the menu until you reach this screen:

Language: En

2. Press & Hold  to enable changing the language. The current language will flash

Language:- En -

3. Use  or  to scroll through the languages until you reach the desired language

Language:- En -

4. Press and hold  to confirm the language update

--Saved--

97 Selecting your Smart Rotory Eglu AutoDoor mode

The Smart Rotory Eglu AutoDoor has 3 modes:

• **MANUAL** - The door will open and close if you Press & Hold  button.

→ 98

• **TIME** - You can set the Smart Rotory Eglu AutoDoor to open and close at specific times of the day.

→ 99

• **LIGHT** - This is the default mode. The Smart Rotory Eglu AutoDoor will open using the light sensor.

→ 100

98 Manual Mode

Press any of the three buttons    and the screen will read:

Hold to Open

or

Hold to Close

Hold the  button to either open or close the door.

To proceed through the menu press   to scroll up & down through the menu items.

In the Manual Mode menu you see the following:

Hold to Open

This displays the battery charge level.

Battery: 100%

This displays the current Mode setting.

1. Mode: Manual

This gives you the option to reset the Control Pack back to its default settings following any changes you make.

5. Factory Reset

99 Time Mode



The Smart Rotory Eglu AutoDoor uses the 24-hour clock, to prevent any ambiguity. The time will reset when batteries are taken out. Make sure to update the current time after every battery exchange.

Setting the Mode

1. Press for a short time to scroll through the options until you reach the mode

1. Mode: Manual

2. Press & Hold to enable changing the value. The current mode will flash

1. Mode: Manual

3. Use to scroll through the modes

1. Mode: Manual

1. Mode: Time

4. Press & Hold to confirm the value change

--Saved--

Setting the Current Time

1. Press for a short time to scroll through the options until you reach the mode menu item

2. Time: 14:23

2. Press & Hold until the minutes begin to flash

2. Time: 14:-23-

3. Press or to set the minutes

2. Time: 14:-05-

4. Press to switch to hours which will flash to confirm they are selected

2. Time: -14 -:05

5. Press or to set the hours

2. Time: -18 -:05

6. Press & Hold to confirm. The display will read -saved-

--Saved--

Setting the Opening Time

1. Press  for a short time to scroll through the options you reach the display on the right

3. Open @ 01:00

2. Press & Hold  until the minutes begin to flash

3. Open @ 01:-00-

3. Press  or  to set the minutes

3. Open @ 01:-30-

4. Press  to switch to hours which will flash to confirm they are selected

3. Open @ -01:-30

5. Press  or  to set the hours

3. Open @ -08:-30

6. Press & Hold  to confirm.

--Saved--

Setting the Closing Time

1. Press  for a short time to scroll through the options you reach the display on the right

4. Close @ 01:00

2. Press & Hold  until the minutes begin to flash

4. Close @ 01:-00-

3. Press  or  to set the minutes

4. Close @ 01:-15-

4. Press  to switch to hours which will flash to confirm they are selected

4. Close @ -01:-15

5. Press  or  to set the hours

4. Close @ -19:-15

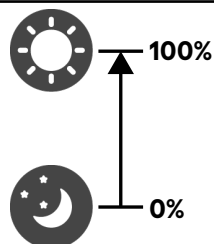
6. Press & Hold  to confirm.

--Saved--

100 Light Mode



If the light level where the control panel is located changes frequently (busy neighbourhood) light mode may not function as expected - please switch to Time Mode



Setting the Mode

1. Press for a short time to scroll through the options until you reach the mode

1. Mode: Manual

2. Press & Hold to enable changing the value. The current mode will flash

1. Mode: Manual

3. Use to scroll through the modes



1. Mode: Manual

1. Mode: Light

4. Press & Hold to confirm the value change

--Saved--

Setting the Light Opening Level



The door opening light level should be set to a higher percentage than the door closing light level. The two values should at least be 10% apart from each other. We recommend starting with 13 and 3, then adjust to suit as the location of the coop can effect the light levels. Adjustments may be needed with the change of seasons.

1. Press for a short time to scroll through the options until you reach the display on the right

3. Open @ 27

2. Press & Hold until the numbers begin to flash

3. Open @ 27

3. Press or to set the level

3. Open @ 13

4. Press & Hold to confirm

--Saved--

Setting the Light Closing Level

1. Press  for a short time to scroll through the options until you reach the display on the right

4. Close @ 6

2. Press & Hold  until the numbers begin to flash

4. Close @  6

3. Press  or  to set the level

4. Close @  3

4. Press & Hold  to confirm

--Saved--

Setting the Open Delay



The autodoor has a default factory delay set at 20 minutes after the light reaches the required level. You cannot go below 20 minutes and can only manually set additional delay minutes. This is in order to prevent any accidental opening or closing of the door when the light level changes for short periods of time, e.g. if a car drove past with headlights on.

1. Press  for a short time to scroll through the options until you reach the display on the right

5. Open Delay 0m

2. Press & Hold  until the numbers begin to flash

5. Open Delay  0m

3. Press  or  to set the minutes

5. Open Delay  7m

4. Press & Hold  to confirm

--Saved--

Setting the Close Delay



Same principle as at opening delay - See above.

1. Press  for a short time to scroll through the options until you reach the display on the right

6. Close Delay 0m

2. Press & Hold  until the numbers begin to flash

6. Close Delay  0m

3. Press  or  to set the minutes

6. Close Delay  10m

4. Press & Hold  to confirm

--Saved--

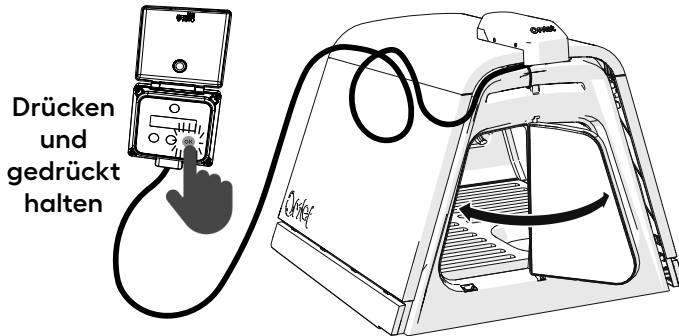
95 Kalibration

Wenn Sie Ihre intelligente, drehbare Eglu Autodoor zum ersten Mal anschließen, muss sie die Türposition erkennen. Drücken und halten Sie dazu die **OK** Taste gedrückt.

Die intelligente, drehbare Eglu Autodoor kalibriert sich automatisch, indem sie die Tür einmal in jede Richtung bewegt. Bitte stellen Sie sicher, dass die intelligente, drehbare Eglu Autodoor während der Kalibrierung nicht blockiert ist.

Während der Kalibrierung wird auf dem Bedienfeld folgendes angezeigt:

Calibrating...



96 Sprache ändern

1. Drücken Sie die Taste **↓** um durch das Menü zu scrollen, bis Sie diesen Bildschirm erreichen:

Language: En

2. Drücken und Halten Sie **OK** um die Änderung der Sprache zu ermöglichen. Die aktuelle Sprache wird blinken.

Language: **En**

3. Scrollen Sie mit **↑** oder **↓** durch die Sprachen, bis Sie die gewünschte Sprache erreicht haben.

Sprache: **De**

4. Drücken und Halten Sie **OK** um die Aktualisierung der Sprache zu bestätigen.

--Gespeichert--

97

Die Wahl des Modus für Ihre intelligente, drehbare Eglu Autodoor?

Die intelligente, drehbare Eglu Autodoor hat 3 Modi:

- MANUELL - Die Tür öffnet und schließt sich, wenn Sie den Knopf drücken und gedrückt halten.

OK

→ 98

- ZEIT - Sie können die intelligente, drehbare Eglu Autodoor so einstellen, dass sie sich zu bestimmten Zeiten des Tages öffnet und schließt.

→ 99

- LICHT - Der Standardmodus. Die intelligente, drehbare Eglu Autodoor wird über den Lichtsensor geöffnet.

→ 100

98 Manueller Modus

Drücken Sie einen der drei Knöpfe und auf der Anzeige wird zu lesen sein:



OK

Halten -> Schließt

oder

Halten -> Öffnet

Halten Sie die  Taste gedrückt, um die Tür zu öffnen oder zu schließen.

Um durch das Menü zu scrollen, verwenden Sie die   Tasten.

Im manuellen Modus sehen Sie folgendes:

Halten -> Schließt

Wie voll / leer die Batterie ist.

Batterie: 100%

Der aktuelle Modus

1. Modus: Manuell

Hier können Sie das Steuerungselement auf Werkeinstellungen zurücksetzen

5. Werksreset

99 Zeitmodus



Die intelligente, drehbare Eglu Autodoor verwendet die 24-Stunden-Uhr, um Unklarheiten zu vermeiden. Die Uhrzeit wird zurückgesetzt, wenn die Batterien entfernt werden. Achten Sie darauf, die aktuelle Uhrzeit nach jedem Batteriewechsel zu aktualisieren.

Den Modus einstellen

1. Drücken Sie kurzzeitig um die Modusanzeige im Menü zu finden

1.Modus: Manuell

2. Drücken und halten Sie gedrückt, um den Modus zu ändern. Der aktuelle Modus wird aufblinken

1.Modus:Manuell

3. Nutzen Sie um durch die Modi zu gehen

1.Modus:Manuell

4. Drücken und halten Sie gedrückt, um die Änderung zu bestätigen

1.Modus:- Zeit -
--Gespeichert--

Einstellen der aktuellen Uhrzeit

1. Drücken Sie kurzzeitig bis Sie Zeit erreicht haben

2. Zeit: 14:23

2. Drücken und halten Sie bis die Minuten anfangen zu blinken

2. Zeit: 14:-23-

3. Drücken Sie oder um die Minuten einzustellen

2. Zeit: 14:-05-

4. Drücken Sie um zu den Stunden zu wechseln. Sie blinken, wenn sie ausgewählt sind

2. Zeit:-14-:05

5. Drücken Sie oder um die Stunden einzustellen

2. Zeit:-18-:05

6. Drücken und halten Sie gedrückt, um zu bestätigen. Auf der Anzeige wird nun zu sehen sein: --Gespeichert--

--Gespeichert--

Die Öffnungszeit einstellen

1. Drücken Sie kurzzeitig  bis Sie die Anzeige rechts erreicht haben

3. Öffnen @ 01:00

2. Drücken und halten Sie  bis die Minuten anfangen zu blinken

3. Öffnen @ 01:-00-

3. Drücken Sie  oder  um die Minuten einzustellen

3. Öffnen @ 01:-30-

4. Drücken Sie  um zu den Stunden zu wechseln. Sie blinken, wenn sie ausgewählt sind

3. Öffnen @ -01:-30

5. Drücken Sie  oder  um die Stunden einzustellen

3. Öffnen @ -08:-30

6. Zur Bestätigung gedrückt halten 

--Gespeichert--

Schließzeit einstellen

1. Drücken Sie kurzzeitig  bis Sie die Anzeige rechts erreicht haben

4. Schließen @ 01:00

2. Drücken und halten Sie  bis die Minuten anfangen zu blinken

4. Schließen @ 01:-00-

3. Drücken Sie  oder  um die Minuten einzustellen

4. Schließen @ 01:-15-

4. Drücken Sie  um zu den Stunden zu wechseln. Sie blinken, wenn sie ausgewählt sind

4. Schließen @ -01:-15

5. Drücken Sie  oder  um die Stunden einzustellen

4. Schließen @ -19:-15

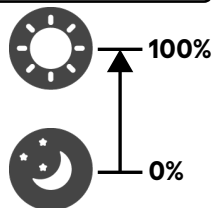
6. Zur Bestätigung gedrückt halten 

--Gespeichert--

100 Lichtmodus



Wenn sich das Lichtniveau an der Stelle, an der sich das Bedienfeld befindet, häufig ändert (z.B. in verkehrsreicher Umgebung), funktioniert der Lichtmodus möglicherweise nicht wie erwartet - schalten Sie in diesem Fall bitte auf den Zeitmodus um.

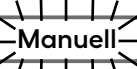


Den Modus einstellen

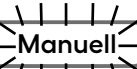
1. Drücken Sie kurzzeitig  um den richtigen Modus im Menü zu finden

1. Modus: Manuell

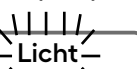
2. Drücken und halten Sie  gedrückt, um den Modus zu ändern. Der aktuelle Modus wird aufblinken

1. Modus: 

3. Nutzen Sie   um durch die Modi zu gehen

1. Modus: 

4. Drücken und halten Sie  gedrückt, um die Änderung zu bestätigen

1. Modus: 
--Gespeichert--

Die Lichtempfindlichkeit für die Türöffnung einstellen



Der Wert der Lichtintensität für das Öffnen der Tür muss höher eingestellt sein als der Wert der Lichtintensität für das Schließen der Tür. Die beiden Werte sollten mindestens 10% auseinander liegen. Wir empfehlen, mit den Werten 13 und 3 zu beginnen und sie dann entsprechend anzupassen, da der Standort des Hühnerstalls die Lichtverhältnisse beeinflussen kann. Anpassungen können auch mit dem Wechsel der Jahreszeiten erforderlich werden

1. Drücken Sie kurzzeitig  bis Sie die Anzeige rechts erreicht haben

3. Öffnen @ 27

2. Drücken und halten Sie  bis die Zahlen anfangen zu blinken

3. Öffnen @ 

3. Drücken Sie  oder  um das Lichtniveau einzustellen

3. Öffnen @ 

4. Zur Bestätigung gedrückt halten 

--Gespeichert--

Die Lichtempfindlichkeit für die Türschließung einstellen

1. Drücken Sie kurzzeitig  bis Sie die Anzeige rechts erreicht haben

4. Schließen @ 6

2. Drücken und halten Sie  bis die Zahlen anfangen zu blinken

4. Schließen @ 

3. Drücken Sie  oder  um das Lichtniveau einzustellen

4. Schließen @ 

4. Zur Bestätigung gedrückt halten 

--Gespeichert--

Öffnungsverzögerung einstellen



Die Werkseinstellung der autodoor ist auf eine Verzögerung von 20 Minuten, nachdem das Lichtniveau den erforderlichen Wert erreicht hat, fixiert. Sie können diese 20 Minuten nicht unterschreiten und daher nur zusätzliche Minuten Verzögerung manuell einstellen. Dies ist erforderlich, um ein versehentliches Öffnen oder Schließen der Tür zu verhindern, sollte sich das Lichtniveau kurzzeitig ändern, z. B. falls ein Auto mit eingeschalteten Scheinwerfern vorbeifährt.

1. Drücken Sie kurzzeitig  bis Sie die Anzeige rechts erreicht haben

5. Öffnungsverzögerung 0m

2. Drücken und halten Sie  bis die Zahlen anfangen zu blinken

5. Öffnungsverzögerung 

3. Drücken Sie  oder  um das Lichtniveau einzustellen

5. Öffnungsverzögerung 

4. Zur Bestätigung gedrückt halten 

--Gespeichert--

Schließverzögerung einstellen



Gleiches Prinzip wie bei einer Öffnungsverzögerung – siehe oben.

1. Drücken Sie kurzzeitig  bis Sie die Anzeige rechts erreicht haben

6. Schließverzögerung 0m

2. Drücken und halten Sie  bis die Zahlen anfangen zu blinken

6. Schließverzögerung 

3. Drücken Sie  oder  um das Lichtniveau einzustellen

6. Schließverzögerung 

4. Zur Bestätigung gedrückt halten 

--Gespeichert--

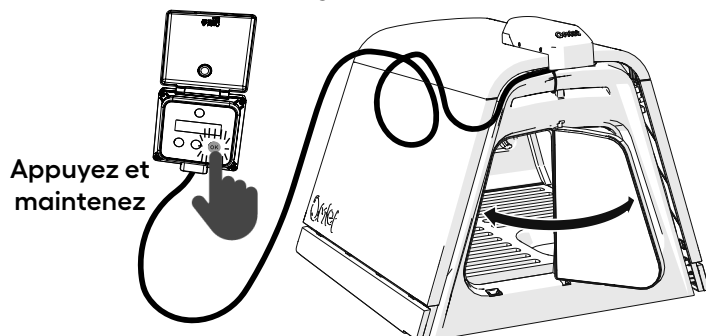
95 Calibrage

Lorsque vous branchez votre Porte Automatique intelligente rotative Eglu pour la première fois, le boîtier doit détecter la position de la porte. Appuyez longuement sur le bouton 

La Porte Automatique intelligente rotative Eglu se calibre automatiquement en se déplaçant une fois dans chaque direction. Veillez à ce que la Porte Automatique ne soit pas bloquée pendant le calibrage.

Lors du processus de calibrage, le tableau de bord affichera le message suivants :

Calibrating...



96 Changer la langue

1. Appuyez sur le bouton  pour défiler dans le menu jusqu'à cet écran :

Language: En

2. Gidez  appuyé pour changer la langue. La langue actuelle clignotera

Language:- En -

3. Utilisez  ou  pour choisir la langue

Language:- Fr -

4. Gardez  appuyé pour confirmer la langue

--Enregistré--

97

Sélection du mode de votre Porte Automatique intelligente rotative Eglu?

La Porte Automatique intelligente rotative Eglu possède 3 modes :

• **MANUEL** - la porte s'ouvre et se ferme en appuyant longuement sur le bouton 

→ 98

• **HORAIRE** - Vous pouvez régler la Porte Automatique intelligente rotative Eglu pour qu'elle s'ouvre et se ferme à des heures précises de la journée.

→ 99

• **LUMINOSITÉ** - Il s'agit du mode par défaut. La Porte Automatique intelligente rotative Eglu s'ouvre à l'aide du capteur de luminosité.

→ 100

98 Mode manuel

Appuyez sur l'un des trois boutons.   
L'écran affichera :

Tenir pr Ouvrir

ou

Tenir pr Fermer

Appuyez et maintenez la touche  pour ouvrir ou fermer la porte

Pour parcourir le menu, appuyez sur  
pour faire défiler les rubriques

Dans le menu du mode MANUEL, vous verrez ceci :

Tenir pr Ouvrir

Ceci vous indique la charge de la batterie :

Batterie: 100%

Ceci vous montre le mode actuellement utilisé :

1. Mode: Manuel

Ceci vous permet de rétablir les réglages d'origine et annulera tout changement effectué :

5. Param. Usine

99 Mode horaire



L'horloge de la Porte Automatique intelligente rotative Eglu est réglée sur le format 24 heures, afin d'éviter toute ambiguïté. Assurez-vous de mettre à jour l'heure actuelle après chaque changement de pile.

Activer le mode

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé pour faire défiler le menu jusqu'au mode de votre choix

1. Mode: Manuel

2. Appuyez et maintenez  pour pouvoir changer de mode. Le mode actuellement utilisé s'affichera en clignotant

1. Mode: Manuel

3. Utilisez   pour naviguer dans le menu

1. Mode: Manuel

1. Mode: -Heure-

4. Appuyez et maintenez  pour valider votre modification

--Enregistré--

Paramétrer l'horaire

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu

2. Heure: 14:23

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à voir les minutes clignoter

2. Heure: 14:-23-

3. Utilisez  et  pour modifier les minutes

2. Heure: 14:-05-

4. Appuyez sur  pour passer au réglage des heures qui clignoteront lorsqu'elles seront sélectionnées

2. Heure: -14-:05

5. Utilisez  et  pour modifier les heures

2. Heure: -18-:05

6. Appuyez longuement sur  pour valider. L'écran affichera -Enregistré-

--Enregistré--

Réglage de l'heure d'ouverture de la porte

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu affiché ci-contre :

3. Ouvre @ 01:00

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à ce que les minutes clignotent

3. Ouvre @ 01:-00-

3. Appuyez sur  ou  pour régler les minutes

3. Ouvre @ 01:-30-

4. Appuyez sur  pour passer au réglage des heures qui clignoteront lorsqu'elles seront sélectionnées

3. Ouvre @-01:-30

5. Appuyez sur  ou  pour régler les heures

3. Ouvre @-08:-30

6. Appuyez longuement sur  pour valider

--Enregistré--

Réglage de l'heure de fermeture de la porte

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu affiché ci-contre :

4. Ferme @ 01:00

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à ce que les minutes clignotent

4. Ferme @ 01:-00-

3. Appuyez sur  ou  pour régler les minutes

4. Ferme @ 01:-15-

4. Appuyez sur  pour passer au réglage des heures qui clignoteront lorsqu'elles seront sélectionnées

4. Ferme @-01:-15

5. Appuyez sur  ou  pour régler les heures

4. Ferme @-19:-15

6. Appuyez longuement sur  pour valider

--Enregistré--

100 Mode luminosité



Si la luminosité vers le tableau de bord change fréquemment, le capteur de luminosité risque de ne pas fonctionner comme prévu. Veuillez alors utiliser le mode horaire



100%



0%

Activer le mode

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu de sélection des modes

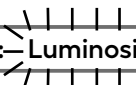
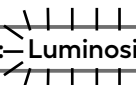
1. Mode: Manuel

2. Appuyez et maintenez  pour pouvoir changer de mode. Le mode actuellement utilisé s'affichera en clignotant

1. Mode:  Manuel 

3. Utilisez   pour naviguer dans le menu

1. Mode:  Manuel 

1. Mode:  Luminosité 

4. Appuyez et maintenez  pour valider votre modification

--Enregistré--

Choisir le niveau de luminosité pour



Le niveau de lumière lors de l'ouverture de la porte doit être réglé plus fort que le niveau de lumière lors de la fermeture de la porte. Ces deux valeurs doivent avoir une différence entre elles d'au moins 10 %. Nous vous recommandons au début de régler les niveaux de lumière sur 13 et 3, puis de les ajuster en fonction de l'emplacement du poulailler. Des ajustements peuvent être nécessaires avec les changements de saisons

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu affiché ci-contre :

3. Ouvre @ 27

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à ce que les chiffres clignotent

3. Ouvre @  27 

3. Appuyez sur  ou  pour régler le niveau

3. Ouvre @  13 

4. Appuyez longuement sur  pour valider

--Enregistré--

Choisir le niveau de luminosité pour la fermeture de la porte

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu affiché ci-contre :

4. Ferme @ 6

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à ce que les chiffres clignotent

4. Ferme @ 

3. Appuyez sur  ou  pour régler le niveau

4. Ferme @ 

4. Appuyez longuement sur  pour valider

--Enregistré--

Réglage du délai d'ouverture de la porte



Par défaut, la porte automatique s'ouvre ou se ferme 20 minutes après que la luminosité requise soit atteinte. Vous pouvez augmenter ce délai mais vous ne pourrez pas aller en dessous de 20 minutes. Ceci est prévu pour éviter des ouvertures ou fermetures accidentelles si le capteur de lumière se trouve éclairé ou obstrué pendant une courte période, par exemple si une voiture passe avec ses phares allumés.

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu affiché ci-contre:

5. Délai Ouverture 0m

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à voir les chiffres clignoter

5. Délai Ouverture 

3. Appuyez sur  ou  pour modifier les minutes

5. Délai Ouverture 

4. Appuyez longuement sur  pour valider.

--Enregistré--

Réglage du délai de fermeture de la porte



Même principe que pour le délai d'ouverture – Voir ci-dessus.

1. Appuyez sur  sans le maintenir enfoncé jusqu'à atteindre le menu affiché ci-contre:

6. Délai Fermeture 0m

2. Appuyez et maintenez  jusqu'à voir les chiffres clignoter

6. Délai Fermeture 

3. Appuyez sur  ou  pour modifier les minutes

6. Délai Fermeture 

4. Appuyez longuement sur  pour valider.

--Enregistré--

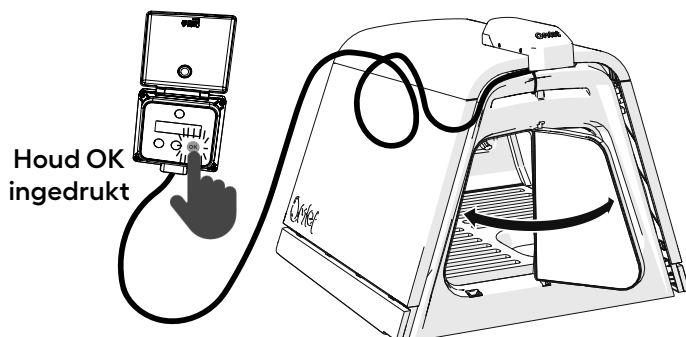
95 Afstellen

Als u de Slimme roterende Eglu Autodoor voor het eerst aansluit, moet de deurpositie gedetecteerd worden. Houd de **OK** knop ingedrukt.

De Slimme, roterende Eglu Autodoor zal zichzelf automatisch kalibreren door de deur eenmaal in elke richting te bewegen. Zorg ervoor dat de Slimme Autodoor tijdens het kalibreren niet wordt geblokkeerd.

Tijdens het kalibreren geeft het bedieningspaneel het volgende weer:

Calibrating...



96 Taal wijzigen

1. Druk op de **↓** knop om door het menu te scrollen totdat u dit scherm bereikt:

Language: En

2. Houd **OK** ingedrukt om de taal te wijzigen. De huidige taal zal knipperen

Language: **En**

3. Gebruik **↑** of **↓** om door de talen te scrollen totdat u de gewenste taal bereikt

Taal: **Nl**

4. Houd **OK** ingedrukt om de geselecteerde taal te bevestigen

--Opgeslagen--

97

De modus voor de Slimme, roterende Eglu Autodoor kiezen?

De Slimme, roterende Autodoor heeft 3 modi:

• **MANUAL** - De deur opent en sluit wanneer u de  knop ingedrukt houdt.

→ 98

• **TIME** - U kunt de Slimme, roterende Eglu Autodoor instellen zodat hij elke dag opent en sluit op specifieke tijden.

→ 99

• **LICHT** - Dit is de fabrieksinstelling. De Slimme, roterende Eglu Autodoor zal openen met behulp van de lichtsensor.

→ 100

98 Manual-mode

Druk op de    knop en op het scherm verschijnt

Druk voor Open

of

Druk voor Sluit

Houd de  knop ingedrukt om de deur te openen of sluiten.

Druk om het menu te doorlopen  

In het Manual-mode menu ziet u:

Druk voor Open

Dit geeft het batterijpercentage weer:

Batterij: 100%

Dit geeft de stand-instelling weer:

1. Modus: Manueel

Dit geeft u de mogelijkheid de bedieningsinstellingen terug te zetten naar de standaardinstellingen na elke wijziging die u heeft gemaakt.

5. Factory Reset

99 Time-mode



De Slimme, roterende Eglu Autodoor gebruikt een 24-uursklok om onduidelijkheden te voorkomen. De tijd wordt gereset wanneer de batterijen worden verwijderd. Zorg ervoor dat u de huidige tijd bijwerkt na elke batterijwissel.

De mode instellen

1. Houd  kort ingedrukt om de opties te doorlopen totdat u de mode heeft bereikt

1.Modus: Manueel

2. Houd  ingedrukt om de mode aan te passen. De huidige mode zal gaan knipperen

1.Modus:Manueel-

3. Gebruik   om door de modes te scrollen

1.Modus:Manueel-

4. Houd  ingedrukt om de aanpassing van de mode te bevestigen

1. Modus: -Tijd-

--Opgeslagen--

Tijd instellen

1. Houd  kort ingedrukt om naar het mode-menu te gaan

2. Tijd: 14:23

2. Houd  ingedrukt totdat de minuten gaan knipperen

2. Tijd: 14:-23-

3. Druk  of  om de minuten in te stellen

2. Tijd: 14:-05-

4. Druk  om de uren te selecteren. Deze gaan ter bevestiging knipperen.

2. Tijd:-14 -:05

5. Druk  of  om de uren in te stellen

2. Tijd:-18 -:05

6. Druk  om te bevestigen.
Op het scherm verschijnt -Opgeslagen-

--Opgeslagen--

Instellen van de openingstijd

1. Houd  kort ingedrukt om het scherm rechts te bereiken

3. Open @ 01:00

2. Houd  ingedrukt totdat de minuten gaan knipperen

3. Open @ 01:-00-

3. Druk  of  om de minuten in te stellen

3. Open @ 01:-30-

4. Druk  om de uren te selecteren. Deze gaan ter bevestiging knipperen

3. Open @ -01:-30

5. Druk  of  om de uren in te stellen

3. Open @ -08:-30

6. Houd  ingedrukt om te bevestigen.

--Opgeslagen--

Instellen van de sluitingstijd

1. Houd  kort ingedrukt om het scherm rechts te bereiken

4. Sluit @ 01:00

2. Houd  ingedrukt totdat de minuten gaan knipperen

4. Sluit @ 01:-00-

3. Druk  of  om de minuten in te stellen

4. Sluit @ 01:-15-

4. Druk  om de uren te selecteren. Deze gaan ter bevestiging knipperen

4. Sluit @ -01:-15

5. Druk  of  om de uren in te stellen

4. Sluit @ -19:-15

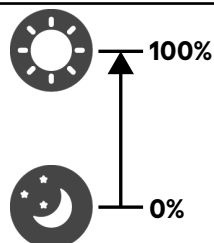
6. Houd  ingedrukt om te bevestigen.

--Opgeslagen--

100 Daglicht-mode



Wanneer het lichtniveau op de plek waar het bedieningspaneel zicht bevindt regelmatig wijzigt (bijvoorbeeld in een drukke omgeving), functioneert de Light modus mogelijk niet naar verwachting - schakel in dit geval over naar de Time modus.

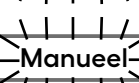


De mode instellen

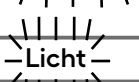
1. Houd  kort ingedrukt om de opties te doorlopen totdat u de mode heeft bereikt

1.Modus: Manueel

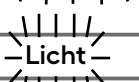
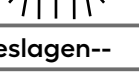
2. Houd  ingedrukt om de mode aan te passen. De huidige mode zal gaan knipperen

1.Modus:  Manueel 

3. Gebruik   om door de modes te scrollen

1.Modus:  Manueel 

4. Houd  ingedrukt om de aanpassing van de mode te bevestigen

1. Modus:  Licht 

--Opgeslagen--

Instellen van het lichtniveau voor openen

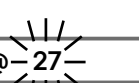
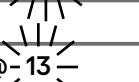


Het lichtniveau waarop de deur opent moet op een hoger percentage worden ingesteld dan het lichtniveau waarop de deur sluit. De twee waarden moeten minimaal 10% bij elkaar vandaan liggen. We raden aan om te beginnen met 13% en 3% en de waarden indien nodig aan te passen. Dit omdat de locatie van het kippenhok van invloed kan zijn op het lichtniveau. Het kan nodig zijn deze waarden aan te passen, afhankelijk van het seizoen

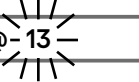
1. Houd  kort ingedrukt om het scherm rechts te bereiken

3. Open @ 27

2. Houd  ingedrukt totdat de cijfers gaan knipperen

3. Open @  27 

3. Druk  of  om het lichtniveau in te stellen

3. Open @  13 

4. Houd  ingedrukt om te bevestigen.

--Opgeslagen--

Instellen van het lichtniveau voor sluiten

1. Houd  kort ingedrukt om het scherm rechts te bereiken

4. Sluit @ 6

2. Houd  ingedrukt totdat de cijfers gaan knipperen

4. Sluit @ 

3. Druk  of  om het lichtniveau in te stellen

4. Sluit @ 

4. Houd  ingedrukt om te bevestigen.

--Opgeslagen--

Instellen van de open-vertraging



Als standaardinstelling sluit de autodoor met een vertraging van 20 minuten nadat het ingestelde lichtniveau is bereikt. Het is niet mogelijk deze tijd te verkorten en er kunnen alleen manueel minuten aan worden toegevoegd. Dit is om te voorkomen dat de deur onbedoeld opent of sluit wanneer het lichtniveau tijdelijk wijzigt, bijvoorbeeld wanneer een auto met koplampen aan langrijdt.

1. Houd  kort ingedrukt om het scherm rechts te bereiken

5. Open Vertraging 0m

2. Houd  ingedrukt totdat de cijfers gaan knipperen

5. Open Vertraging 

3. Druk  of  om de minuten in te stellen

5. Open Vertraging 

4. Houd  ingedrukt om te bevestigen.

--Opgeslagen--

Sluitingsvertraging instellen



Dezelfde principes zijn van toepassing bij vertragingen in het openen - zie hierboven.

1. Houd  kort ingedrukt om het scherm rechts te bereiken

6. Sluit Vertraging 0m

2. Houd  ingedrukt totdat de cijfers gaan knipperen

6. Sluit Vertraging 

3. Druk  of  om de minuten in te stellen

6. Sluit Vertraging 

4. Houd  ingedrukt om te bevestigen.

--Opgeslagen--

95 Calibrazione

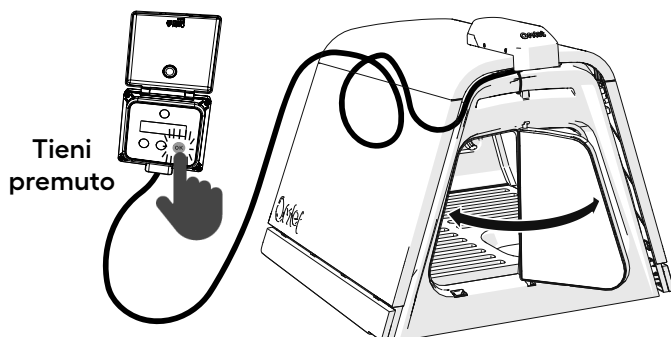
Quando la Smart Autodoor girevole Eglu viene collegata per la prima volta, dovrà rilevare la posizione della porta

Tenete premuto il pulsante 

La Smart Autodoor girevole Eglu si calibrerà automaticamente muovendosi una volta in ciascuna direzione. Assicurarsi che la porta automatica non sia bloccata durante la calibrazione.

Durante la calibrazione sul pannello di controllo si leggerà:

Calibrating...

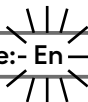


96 Cambio lingua

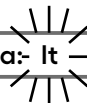
1. Premere  per scorrere il menu fino a raggiungere questa schermata:

Language: En

2. Premere e tenere premuto  per modificare la lingua. La lingua corrente lampeggerà

Language:  En 

3. Utilizzare  o  per scorrere le lingue finché non avrete trovato quella desiderata

Lingua:  It 

4. Premete e tenete premuto  per confermare l'aggiornamento della lingua

--Salvato--

97

Selezionare la modalità della Smart Autodoor girevole Eglu?

La Smart Autodoor girevole Eglu ha 3 modalità:

• **MANUALE (Manual)** - L'Auto Porta si apre e chiude premendo il pulsante 

→ **98**

• **TEMPO (Time)** - Si può impostare la Smart Autodoor girevole Eglu in modo che si apra e si chiuda a orari specifici della giornata.

→ **99**

• **LUCE (Light)** - Questa è la modalità predefinita. La Smart Autodoor girevole Eglu si aprirà utilizzando il sensore di luminosità.

→ **100**

98

Modalità manuale

Premete uno qualsiasi dei pulsanti    e sullo schermo apparirà:

Premi -> Aprire

oppure

Premi -> Chiudere

Tenere premuto il pulsante  per aprire/chiudere la porta.

Per scorrere le voci del menù premere i pulsanti  

Sul menù in modalità manuale vedrete le seguenti voci:

Premi -> Aprire

Livello batteria

Batteria: 100%

Modalità (Mode) in uso

1. Mod: Manuale

Questa opzione vi permette di resettare le impostazioni e riportarle a quelle iniziali.

5. Ripr. Fabb.

99 Modalità Tempo



Per evitare qualsiasi ambiguità, la Smart Autodoor girevole Eglu utilizza un formato orario di 24 ore. Assicurati di aggiornare l'ora corrente dopo ogni sostituzione della batteria.

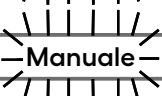
Impostare la Modalità

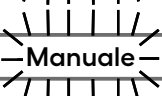
1. Premere brevemente il pulsante  per scorrere le varie opzioni fino a raggiungere la modalità (Mode)

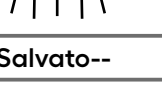
1. Mod: Manuale

2. Tenere premuto il pulsante  la modalità in uso inizierà a lampeggiare.

3. Usare i pulsanti   per scorrere le varie modalità

1. Mod:  Manuale 

1. Mod:  Manuale 

1. Mod:  Tempo 

4. Tenere premuto  per selezionare e confermare la nuova modalità

--Salvato--

Regolare l'orario attuale

1. Premere brevemente il pulsante  per selezionare le impostazioni

2. Orario: 14:23

2. Tenere premuto  fino a quando il blocco dei minuti inizierà a lampeggiare

2. Orario: 14:  23 

3. Premere  o  per impostare i minuti

2. Orario: 14:  05 

4. Premere  per confermare e spostarsi al blocco delle ore che inizieranno a lampeggiare

2. Orario:  14  :05

5. Premere  o  per impostare l'ora

2. Orario:  18  :05

6. Tenere premuto  per confermare. Sullo schermo apparirà la conferma: -Salvato-

--Salvato--

Impostare l'orario di apertura

1. Premere brevemente il pulsante  per raggiungere il display a destra

3. Aperto @ 01:00

2. Tenere premuto  fino a quando il blocco dei minuti inizierà a lampeggiare

3. Aperto @ 01:-00-

3. Premere  o  per impostare i minuti

3. Aperto @ 01:-30-

4. Premere  per confermare e spostarsi al blocco delle ore che inizieranno a lampeggiare

3. Aperto @ -01:-30

5. Premere  o  per impostare l'ora

3. Aperto @ -08:-30

6. Tenere premuto  per confermare.

--Salvato--

Impostare l'orario di chiusura

1. Premere brevemente il pulsante  per raggiungere il display a destra

4. Chiuso @ 01:00

2. Tenere premuto  fino a quando il blocco dei minuti inizierà a lampeggiare

4. Chiuso @ 01:-00-

3. Premere  o  per impostare i minuti

4. Chiuso @ 01:-15-

4. Premere  per confermare e spostarsi al blocco delle ore che inizieranno a lampeggiare

4. Chiuso @ -01:-15

5. Premere  o  per impostare l'ora

4. Chiuso @ -19:-15

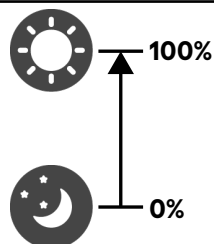
6. Tenere premuto  per confermare.

--Salvato--

100 Modalità Luce



Se il livello di luminosità dove si trova il pannello di controllo cambia frequentemente (ad esempio molti vicini) la funzione luminosità rischia di non funzionare come ci si aspetterebbe - passate alla modalità oraria



Impostare la Modalità

1. Premere brevemente il pulsante  per scorrere le varie opzioni fino a raggiungere la modalità (Mode)

1. Mod: Manuale

2. Tenere premuto il pulsante  la modalità in uso inizierà a lampeggiare.

1. Mod:  Manuale 

3. Usare i pulsanti   per scorrere le varie modalità

1. Mod:  Manuale 

4. Tenere premuto  per selezionare e confermare la nuova modalità

1. Mod:  Luce 

--Salvato--

Impostare il livello di luce per l'apertura



I livelli di luce dell'apertura della porta dovrebbero essere impostati con una percentuale più alta rispetto ai livelli di luce della chiusura porta. I due valori dovrebbero essere almeno del 10% distanziati l'uno dall'altro. Raccomandiamo di iniziare da 13 e 3 e poi aggiustare perché a seconda del posizionamento del pollaio, i livelli di luce possono risentirne. Potrebbero essere necessari degli aggiustamenti con i cambi di stagione.

1. Premere brevemente il pulsante  per raggiungere il display a destra

3. Aperto @ 27

2. Tenere premuto  fino a quando i numeri non inizieranno a lampeggiare

3. Aperto @  27 

3. Premere  o  per impostare il livello

3. Aperto @  13 

4. Premere  per confermare.

--Salvato--

Impostare il livello di luce per la chiusura

1. Premere brevemente il pulsante  per raggiungere il display a destra

4. Chiuso @ 6

2. Tenere premuto  fino a quando i numeri non inizieranno a lampeggiare

4. Chiuso @ 

3. Premere  o  per impostare il livello

4. Chiuso @ 

4. Premere  per confermare.

--Salvato--

Impostare il ritardo di apertura



Automaticamente la porta automatica si apre o si chiude 20 minuti dopo che la luminosità selezionata è stata raggiunta. Potete aumentare lo scarto ma non potete scendere sotto i 20 minuti. E' stato pensato per evitare aperture o chiusure accidentali in caso il livello di luminosità cambiasse per poco tempo come ad esempio una macchina che passa con i fari accesi

1. Premere brevemente il pulsante  per raggiungere il display a destra

5. Apert. Rit. 0m

2. Tenere premuto  fino a quando i numeri non inizieranno a lampeggiare

5. Apert. Rit. 

3. Premere  o  per impostare i minuti

5. Apert. Rit. 

4. Premere  per confermare.

--Salvato--

Impostare il ritardo di chiusura



Stesso principio per ritardo di apertura - Vedi sopra.

1. Premere brevemente il pulsante  per raggiungere il display a destra

6. Chius. Rit. 0m

2. Tenere premuto  fino a quando i numeri non inizieranno a lampeggiare

6. Chius. Rit. 

3. Premere  o  per impostare i minuti

6. Chius. Rit. 

4. Premere  per confermare.

--Salvato--

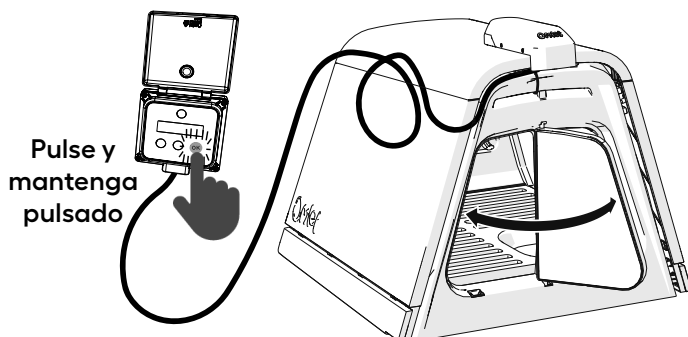
95 Calibración

Cuando conecte su puerta automática inteligente giratoria Eglu por primera vez necesitará detectar la posición de la puerta. Pulse y mantenga pulsado el botón 

La puerta automática inteligente giratoria Eglu se calibra automáticamente moviéndose una vez en cada dirección. Asegúrese de que la puerta automática no está bloqueada durante la calibración.

Durante la calibración, el panel de control indicará:

Calibrating...



96 Cambiar idioma

1. Pulse el botón  para desplazarse por el menú hasta llegar a esta pantalla:

Idioma: En

2. Pulse y mantenga pulsado  para activar el cambio de idioma. El idioma actual parpadeará

Idioma: - En -

3. Utilice  o  para desplazarse por los idiomas hasta llegar al idioma deseado

Idioma: - Es -

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar la actualización del idioma

--Guardado--

97

Selección del modo de su puerta automática inteligente giratoria Eglu?

La puerta automática inteligente giratoria tiene 3 modos:

• **MANUAL** - La puerta se abrirá y cerrará si pulsa y mantiene pulsado el botón 

→ 98

• **RELOJ** - Puede programar la puerta automática inteligente giratoria Eglu para que se abra y se cierre a horas específicas del día.

→ 99

• **LUZ** - Este es el modo por defecto. La puerta automática inteligente giratoria Eglu se abrirá usando el sensor de luz.

→ 100

98 Modo manual

Pulse cualquiera de los tres botones    y en la pantalla aparecerá:

Man. pul. para abrir

o

Man. pul. para cerrar

Mantenga pulsado el botón  para abrir o cerrar la puerta.

Para avanzar por el menú, pulse para desplazarse hacia arriba y hacia abajo   por los elementos del menú.

En el menú del modo manual verá lo siguiente:

Man. pul. para cerrar

Esto muestra el nivel de carga de la batería.

Batería: 100%

Esto muestra la configuración actual del modo.

1. Modo: Manual

Esto le da la opción de restablecer la configuración predeterminada del paquete de control tras cualquier cambio que realice.

5. Rest. de fábrica

99 Modo reloj



La puerta automática inteligente giratoria Eglu utiliza el reloj de 24 horas para evitar cualquier confusión. La hora se reiniciará cuando se extraigan las pilas. Asegúrese de actualizar la hora actual después de cada cambio de pilas.

Ajustar el modo

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar al modo

1. Modo: Manual

2. Pulse y mantenga pulsado  para poder cambiar el valor. El modo actual parpadeará

1. Modo: Manual

3. Utilice   para desplazarse por los distintos modos

1. Modo: Manual

1. Modo: Reloj

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar el cambio de valor

--Guardado--

Ajuste de la hora actual

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la opción modo del menú

2. Hora: 14:23

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los minutos empiecen a parpadear

2. Hora: 14:-23-

3. Pulse  o  para establecer los minutos

2. Hora: 14:-05-

4. Pulse  para pasar a cambiar las horas, que parpadearán para confirmar que están seleccionadas.

2. Hora: -14:-05

5. Pulse  o  para establecer las horas

2. Hora: -18:-05

6. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar. En la pantalla aparecerá -guardado-

--Guardado--

Establecer la hora de apertura

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la pantalla de la derecha

3. Abrir @ 01:00

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los minutos empiecen a parpadear

3. Abrir @ 01:-00-

3. Pulse  o  para establecer los minutos

3. Abrir @ 01:-30-

4. Pulse  para pasar a cambiar las horas, que parpadearán para confirmar que están seleccionadas

3. Abrir @ -01:-30

5. Pulse  o  para establecer las horas

3. Abrir @ -08:-30

6. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar

--Guardado--

Establecer la hora de cierre

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la pantalla de la derecha

4. Cerrar @ 01:00

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los minutos empiecen a parpadear

4. Cerrar @ 01:-00-

3. Pulse  o  para establecer los minutos

4. Cerrar @ 01:-15-

4. Pulse  para pasar a cambiar las horas, que parpadearán para confirmar que están seleccionadas

4. Cerrar @ -01:-15

5. Pulse  o  para establecer las horas

4. Cerrar @ -19:-15

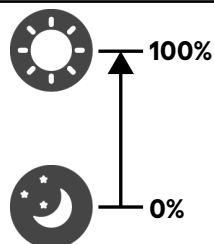
6. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar

--Guardado--

100 Modo luz



Si el nivel de luz en el lugar donde se encuentra el panel de control cambia con frecuencia (por ejemplo, en un barrio muy concurrido), es posible que el modo de luz no funcione como debería.

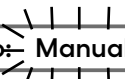


Ajustar el modo

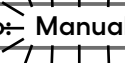
1. Press  for a short time to scroll through the options until you reach the mode

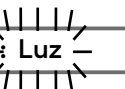
1. Modo: Manual

2. Press & Hold  to enable changing the value. The current mode will flash

1. Modo: 

3. Utilice   para desplazarse a través de los modos

1. Modo: 

1. Modo: 

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar el cambio de valor

--Guardado--

Ajuste del nivel de luz de apertura de la



El nivel de luz de apertura de la puerta debe ajustarse a un porcentaje mayor que el nivel de luz de cierre de la puerta. Los dos valores deben tener al menos un 10% de diferencia. Recomendamos empezar con 13 y 3, y luego ajustar según convenga, ya que la ubicación del gallinero puede afectar a los niveles de luz. Puede ser necesario realizar ajustes con el cambio de estación.

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la pantalla de la derecha

3. Abrir @ 27

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los números empiecen a parpadear

3. Abrir @ 

3. Pulse  o  para ajustar el nivel

3. Abrir @ 

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar

--Guardado--

Ajuste del nivel de luz de cierre de la puerta

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la pantalla de la derecha

4. Cerrar @ 6

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los números empiecen a parpadear

4. Cerrar @ 6

3. Pulse  o  para ajustar el nivel

4. Cerrar @ 3

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar

--Guardado--

Ajuste del retardo de apertura



La puerta automática tiene un retardo predeterminado de fábrica establecido en 20 minutos después de que la luz alcanza el nivel requerido. No se puede bajar de 20 minutos y solo se pueden establecer minutos de retardo adicionales manualmente. Esto es para evitar cualquier apertura o cierre accidental de la puerta cuando el nivel de luz cambia por períodos cortos de tiempo, por ejemplo, si pasa un automóvil con las luces encendidas.

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la pantalla de la derecha

5.Ret. Apert. 0m

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los números empiecen a parpadear

5.Ret. Apert. 0m

3. Pulse  o  para establecer los minutos

5.Ret. Apert. 7m

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar

--Guardado--

Ajuste del retardo de cierre



El mismo principio que en el retardo de apertura (ver arriba).

1. Pulse brevemente  para desplazarse por las opciones hasta llegar a la pantalla de la derecha

6.Ret. Cierre. 0m

2. Pulse y mantenga pulsado  hasta que los números empiecen a parpadear

6.Ret. Cierre. 0m

3. Pulse  o  para establecer los minutos

6.Ret. Cierre. 10m

4. Pulse y mantenga pulsado  para confirmar

--Guardado--

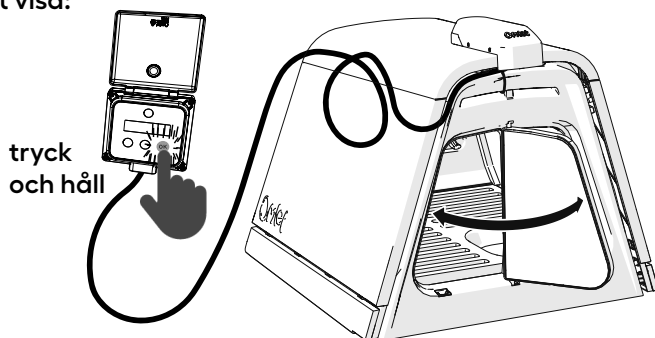
95 Kalibrering

När du kopplar in din smarta roterande Eglu Autodörr för första gången måste den känna av dörrpositionen. Tryck och håll ner **OK** knappen.

Den smarta roterande Eglu Autodörren kommer automatiskt att kalibrera sig själv genom att flytta dörren en gång i varje riktning. Se till att den smarta roterande Eglu Autodörren inte är blockerad under kalibreringen.

Under kalibreringen kommer kontrollpanelen att visa:

Calibrating...



96 Ändra språk

1. Tryck på **↓** för att gå igenom menyn tills du kommer till den här skärmen:

Language: En

2. Tryck på och håll in **OK** för att ändra språket. Det nuvarande språkvalet kommer att blinka

Language: **En**

3. Använd **↑** eller **↓** för att bläddra bland språken tills du hittar det språk du vill använda

Språk: **SE**

4. Tryck på och håll in **OK** för att bekräfta ditt språkval

--Sparat--

97 Välj läge för din smarta roterande Eglu Autodörr?

Den smarta roterande Eglu Autodörren har 3 lägen:

• **MANUAL** - Dörren kommer öppna och stängas om du håller inne  knappen.

→ 98

• **TIME** - Du kan ställa in den smarta roterande Eglu Autodörren så att den öppnas och stängs vid specifika tider på dygnet.

→ 99

• **LIGHT** - Detta är standardläget. Den smarta roterande Eglu Autodörren öppnas med hjälp av ljussensorn.

→ 100

98 Manuell inställning

Tryck på någon av knapparna    så kommer skärmen visa:

Håll in -> Öppna

eller

Håll in -> Stänga

Håll ner  för att antingen öppna eller stänga dörren.

För att gå igenom menyn, tryck   för att gå igenom de olika menyvalen.

I den manuella inställningen kommer du se följande:

Håll in -> Öppna

Här visas batterinivån

Batteri: 100%

Här visas den nuvarande inställningen.

1. Läge: Manuell

Ger dig möjlighet att återställa till fabriksinställningarna efter att du har gjort ändringar

5. Factory Reset

99 Tidsinställning



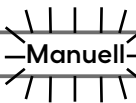
Den smarta roterande Eglu Autodörren använder en 24-timmars klocka för att förhindra oklarheter. Tiden återställs när batterierna tas ur. Se till att uppdatera den aktuella tiden efter varje batteribyte.

Ställa in

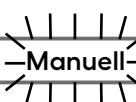
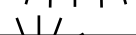
1. Tryck och håll ner en  kort stund och skrolla tills du kommer till rätt inställning

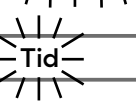
1. Läge: Manuell

2. Håll ner  för att kunna ändra inställningarna. Det nuvarande värdet kommer blinka

1. Läge: Manuell

3. Använd   för att välja

1. Läge: Manuell

1. Läge: Tid

4. Håll ner  för att bekräfta ändringar

--Sparat--

Att ställa in klockan

1. Tryck på  för att komma åt menyn

2. Tid: 14:23

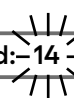
2. Håll ner  tills minuterna börjar blinka

2. Tid: 14:23

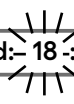
3. Tryck på  eller  för att ställa in rätt minut

2. Tid: 14:05

4. Tryck på  för att ändra till timmar, de kommer blinka för att bekräfta ändringen

2. Tid: 14:05

5. Tryck på  eller  för att ställa in rätt timme

2. Tid: 18:05

6. Håll ner  för att bekräfta. Skärmen kommer visa --Sparat--

--Sparat--

Ställ in öppningstidpunkt

1. Tryck på  för att komma åt menyn till höger
2. Håll ner  tills minuterna börjar blinka
3. Tryck på  eller  för att ställa in rätt minut
4. Tryck på  för att ändra till timmar, de kommer blinka för att bekräfta ändringen
5. Tryck på  eller  för att ställa in rätt timme
6. Håll ner  för att bekräfta.

3. Öppna @ 01:00

3. Öppna @ 01:00

3. Öppna @ 01:30

3. Öppna @ 01:30

3. Öppna @ 08:30

--Sparat--

Ställ in stängningstidpunkt

1. Tryck på  för att komma åt menyn till höger
2. Håll ner  tills minuterna börjar blinka
3. Tryck på  eller  för att ställa in rätt minut
4. Tryck på  för att ändra till timmar, de kommer blinka för att bekräfta ändringen
5. Tryck på  eller  för att ställa in rätt timme
6. Håll ner  för att bekräfta.

4. Stäng @ 01:00

4. Stäng @ 01:00

4. Stäng @ 01:15

4. Stäng @ 01:15

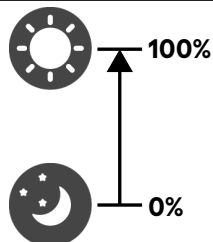
4. Stäng @ 19:15

--Sparat--

100 Ljusinställning



Om ljusnivån där kontrollpanelen sitter ofta ändras (om du till exempel bor någonstans där många bilar kör förbi) kan ljusinställningen ibland inte fungera och du måste istället använda tidsinställningen



Ställa in

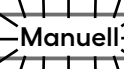
1. Tryck  på och skrolla tills du kommer till rätt inställning

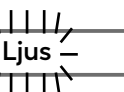
1. Läge: Manuell

2. Håll ner  för att kunna ändra inställningarna. Det nuvarande värdet kommer blinka

1. Läge: 

3. Använd   för att välja

1. Läge: 

1. Läge: 

4. Håll ner  för att bekräfta ändringar

--Sparat--

Ställ in ljusnivå för öppning



Ljusnivån för öppning ska vara inställd på ett högre procenttal än den för stängning. De två värdena bör skilja åtminstone 10%. Vi rekommenderar att börja på 13 och 3, och sedan anpassa, eftersom hönshusets placering på kan påverka ljusnivåer. Du kan också behöva anpassa nivåerna efter årstiderna

1. Tryck på  för att komma åt menyn till höger

3. Öppna @ 27

2. Håll ner  till siffrorna börjar blinka

3. Öppna @ 

3. Använd  och  för att välja rätt nivå

3. Öppna @ 

4. Håll ner  för att bekräfta.

--Sparat--

Ställ in ljusnivå för stängning

1. Tryck på  för att komma åt menyn till höger

4. Stäng @ 6

2. Håll ner  till siffrorna börjar blinka

4. Stäng @ 6

3. Använd  och  för att välja rätt nivå

4. Stäng @ 3

4. Håll ner  för att bekräfta.

--Sparat--

Ställ in öppningsfördröjning



Som standard har autodörren en fördröjning på 20 minuter efter att ljuset nått den valda nivån. Du kan inte gå under 20 minuter men kan manuellt lägga till ytterligare minuter. Detta är för att motverka att dörren öppnas eller stängs av misstag när ljussensorn antingen är blockerad eller något lyser på den under kortare perioder, som när en bil kör förbi med helljuset på.

1. Tryck på  för att komma åt menyn till höger

5. Öppnings-Fördröjning 0m

2. Håll ner  till siffrorna börjar blinka

5. Öppnings-Fördröjning 0m

3. Tryck på  eller  för att ställa in rätt minut

5. Öppnings-Fördröjning 7m

4. Håll ner  för att bekräfta ändringar.

--Sparat--

Ställ in stängningsfördröjning



Samma princip som vid öppningsfördröjning - Se ovan.

1. Tryck på  för att komma åt menyn till höger

6. Stängnings-Fördröjning 0m

2. Håll ner  till siffrorna börjar blinka

6. Stängnings-Fördröjning 0m

3. Tryck på  eller  för att ställa in rätt minut

6. Stängnings-Fördröjning 10m

4. Håll ner  för att bekräfta ändringar.

--Sparat--

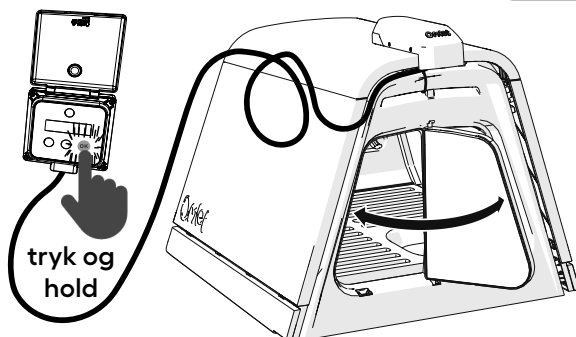
95 Kalibrering

Når du tilslutter din smarte, roterende Eglu AutoDoor for første gang, skal den registrere dørens position. Tryk **OK** og hold knappen nede.

Omløts smarte, roterende Eglu AutoDoor vil automatisk kalibrere sig selv ved at flytte døren én gang i hver retning. Sørg for, at den smarte, roterende Eglu AutoDoor ikke er blokeret under kalibrering.

Under kalibrering vil kontrolpanelet vise:

Calibrating...



96 Skift sprog

1. Tryk på **↓** knappen for at bevæge dig igennem menuen indtil du når denne skærm:

Language: En

2. Tryk på **OK** og hold nede for at ændre sprog. Det nuværende sprogvvalg vil blinke

Language: **En**

3. Brug **↑** eller **↓** til at bevæge dig igennem sprogene indtil du kommer til dit ønskede sprog

Sprog: **Dk**

4. Tryk på **OK** og hold nede for at bekræfte dit sprogvvalg

--Gemt--

97

Valg af din smarte, roterende Eglu AutoDoor-tilstand?

Omlets smarte, roterende Eglu AutoDoor har 3 tilstande:

• **MANUAL** - Døren åbner og lukker, når du trykker  og holder knappen nede.

→ 98

• **TIME** - Du kan indstille din smarte, roterende Eglu AutoDoor til at åbne og lukke på bestemte tidspunkter på dagen.

→ 99

• **LIGHT** - Dette er standardtilstanden. Din smarte, roterende Eglu AutoDoor åbnes ved hjælp af lyssensoren.

→ 100

98 Manuel funktion

Tryk på en af de tre knapper    og displayet vil vise:

Hold nede -> åbn

eller

Hold nede -> luk

Hold  knappen nede for at åbne eller lukke døren.

Du kan gennemgå hele menuen ved at trykke   for at gå op og ned gennem menupunkterne.

I menuen for manuel funktion ser du følgende:

Hold nede -> åbn

Her vises batteriernes opladningsniveau.

Batteri: 100%

Her vises den aktuelle funktionsindstilling.

1. Funktion: Manuel

Her har du mulighed for at gendanne kontrolpanelets fabriksindstillinger efter eventuelle ændringer.

5. Gendan fabriksindstilling

99 Tidsindstillet funktion



For at undgå tvivl, anvender vi et 24-timers ur på Omlets smarte, roterende Eglu AutoDoor.. Tiden nulstilles, når batterierne tages ud. Sørg for at opdatere den aktuelle tid efter hvert batteriskift.

Valg af funktion

1. Tryk og slip  for at navigere igennem mulighederne indtil du når til funktionen
2. Tryk  og hold knappen nede for at skifte funktion. Den aktuelle funktion blinker
3. Brug   for at gå igennem de forskellige funktioner
4. Tryk  og hold nede for at bekræfte dit valg

1. Funktion: Manuel

1. Funktion: Manuel

1. Funktion: Manuel

1. Funktion: Tid

--Gemt--

Indstilling af klokkeslæt

1. Tryk og slip  for at nå punktet i funktionsmenuen
2. Tryk  og hold nede indtil minutterne begynder at blinke
3. Tryk  eller  for at indstille minutterne
4. Tryk  for at skifte til timer, timerne blinker når de er valgt
5. Tryk  eller  for at indstille timerne
6. Tryk  og hold nede for at bekræfte. Displayet viser -Gemt-

2. Tid nu: 14:23

2. Tid Nu: 14:-23-

2. Tid Nu: 14:-05-

2. Tid Nu: 14 :05

2. Tid Nu: 18 :05

--Gemt--

Indstilling af åbningstidspunkt

1. Tryk og slip  for at finde displayet til højre

3. Åbn @ 01:00

2. Tryk  og hold nede indtil minutterne begynder at blinke

3. Åbn @ 01:-00-

3. Tryk  eller  for at indstille minutterne

3. Åbn @ 01:-30-

4. Tryk  for at skifte til timer, timerne blinker når de er valgt

3. Åbn @ -01:-30

5. Tryk  eller  for at indstille timerne

3. Åbn @ -08:-30

6. Tryk  og hold nede for at bekræfte.

--Gemt--

Indstilling af lukketidspunkt

1. Tryk og slip  for at finde displayet til højre

4. Luk @ 01:00

2. Tryk  og hold nede indtil minutterne begynder at blinke

4. Luk @ 01:-00-

3. Tryk  eller  for at indstille minutterne

4. Luk @ 01:-15-

4. Tryk  for at skifte til timer, timerne blinker når de er valgt

4. Luk @ -01:-15

5. Tryk  eller  for at indstille timerne

4. Luk @ -19:-15

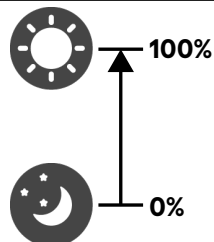
6. Tryk  og hold nede for at bekræfte.

--Gemt--

100 Lyssensor funktion



Hvis lysniveauet ændrer sig ofte, der hvor kontrolpanelet er placeret (f.eks. i et travlt nabolag), vil lysfunktionen muligvis ikke fungere efter hensigten - anvend i så fald tidsfunktionen i stedet



Valg af funktion

1. Tryk og slip  for at navigere igennem mulighederne indtil du når til funktionen
2. Tryk  og hold knappen nede for at skifte funktion. Den aktuelle funktion blinker
3. Brug   for at gå igennem de forskellige funktioner

1. Funktion: Manuel

1. Funktion: ~~Manuel~~

1. Funktion: ~~Manuel~~

1. Funktion: ~~Lys~~

4. Tryk  og hold nede for at bekræfte dit valg.

--Gemt--

Indstilling af lysniveau ved åbning



Lysniveauet for åbning af døren skal sættes til en højere procentdel end lysniveau ved lukning. Der skal være mindst 10% forskel mellem de to værdier. Vi anbefaler, at du starter med værdierne 13 og 3, og justerer derudfra efter behov, da hønsehusets placering kan påvirke mængden af lys. Justeringer kan også være nødvendige når årstiderne skifter

1. Tryk og slip  for at finde displayet til højre
2. Tryk  og hold nede indtil tallene begynder at blinke
3. Tryk  eller  for at indstille niveauet
4. Tryk  og hold nede for at bekræfte.

3. Åbn @ 27

3. Åbn @ ~~27~~

3. Åbn @ ~~13~~

--Gemt--

Indstilling af lysniveau ved lukning

1. Tryk og slip  for at finde displayet til højre

4. Luk @ 6

2. Tryk  og hold nede indtil tallene begynder at blinke

4. Luk @ 

3. Tryk  eller  for at indstille niveauet

4. Luk @ 

4. Tryk  og hold nede for at bekræfte.

--Gemt--

Indstilling af forsinkelse af åbningstidspunktet



I fabriksindstillingerne er den automatiske dør indstillet med 20 minutters forsinkelse, eller delay, efter at lyset rammer det valgte niveau. Delay kan ikke være under 20 minutter og kan kun manuelt indstilles ved at lægge yderligere tid til. Dette er for at forhindre utilsigtet åbning eller lukning af døren, når lyset ændrer sig i kortere perioder, f.eks. hvis en bil kører forbi og lyset fra forlygterne rammer sensoren.

1. Tryk og slip  for at finde displayet til højre

5. Åbn-Delay 0m

2. Tryk  og hold nede indtil tallene begynder at blinke

5. Åbn-Delay 

3. Tryk  eller  for at indstille minutterne

5. Åbn-Delay 

4. Tryk  og hold nede for at bekræfte.

--Gemt--

Indstilling af forsinkelse af lukketidspunktet



Samme princip som ved åbningsforsinkelse - Se ovenfor.

1. Tryk og slip  for at finde displayet til højre

6. Luk-Delay 0m

2. Tryk  og hold nede indtil tallene begynder at blinke

6. Luk-Delay 

3. Tryk  eller  for at indstille minutterne

6. Luk-Delay 

4. Tryk  og hold nede for at bekræfte.

--Gemt--

101 Emergency Fail Safe/Troubleshooting

DE Sicherheit im Notfall/Fehlerbehebung

FR Sécurité d'urgence/Dépannage

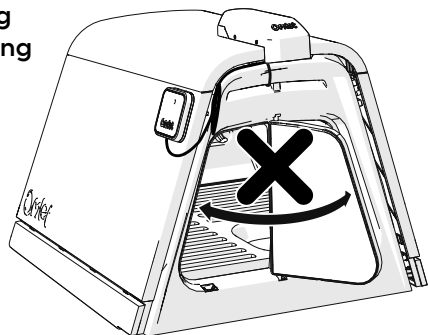
NL Veiligheid bij noodgevallen/probleemoplossing

IT Sistema di sicurezza/Risoluzione dei problemi

ES A prueba de fallos de emergencia/Solución de problemas

SE Säker i nödsituationer/Felsökning

DK Sikker i nødsituationer / Fejlfinding



In the event that

- 1) the motor fails,
- 2) the batteries go flat,
- 3) or there is any other blockage

you can move the door manually by removing the gear case (106.0005) and using the T-Handle, as well as trying out the following

• **DE** Für den Fall dass: 1) der Motor versagt, 2) die Batterien leer sind, 3) oder es liegt eine andere Blockade vor Sie können die Tür manuell bewegen, indem Sie das Getriebegehäuse (106.0005) entfernen und den T-Griff verwenden sowie Folgendes ausprobieren

• **FR** Si l'un des problèmes suivants se présente : 1) le moteur tombe en panne, 2) les piles sont déchargées, 3) ou s'il y a un autre blocage vous pouvez déplacer la porte manuellement en retirant le boîtier d'engrenage (106.0005) et en utilisant la poignée en T, ainsi qu'en essayant les solutions suivantes

• **NL** In het geval dat: 1) de motor faalt, 2) de batterijen leeg zijn, 3) of er is een andere blokkade u kunt de deur handmatig verplaatsen door de Gear Case (106.0005) te verwijderen en de T-hendel te gebruiken, en door het volgende uit te proberen

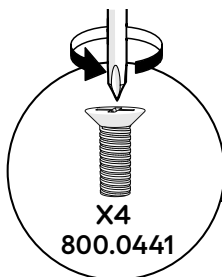
• **IT** In caso di emergenza quale: 1. rottura del motore, 2. batteria scarica, 3. o c'è un altro blocco puoi spostare la porta manualmente rimuovendo la centralina (106.0005) e usando la maniglia a T, oltre a provare quanto segue

• **ES** En el caso de que: 1) El motor falle, 2) Las pilas se agoten, 3) O haya cualquier otra obstrucción usted puede mover la puerta manualmente quitando la caja de engranajes (106.0005) y usando el tirador en T, así como probar lo siguiente

• **SE** I fall: 1) Motorn går sönder, 2) Batteriet dör, eller 3) eller det finns någon annan blockering du kan flytta dörren manuellt genom att ta bort Gear Case (106.0005) och använda T-handtaget, samt prova följande

• **DK** I tilfælde af: 1) motorfejl, 2) flade batterier eller 3) eller der er en anden blokering du kan flytte døren manuelt ved at fjerne gearkassen (106.0005) og bruge T-håndtaget, samt prøve følgende

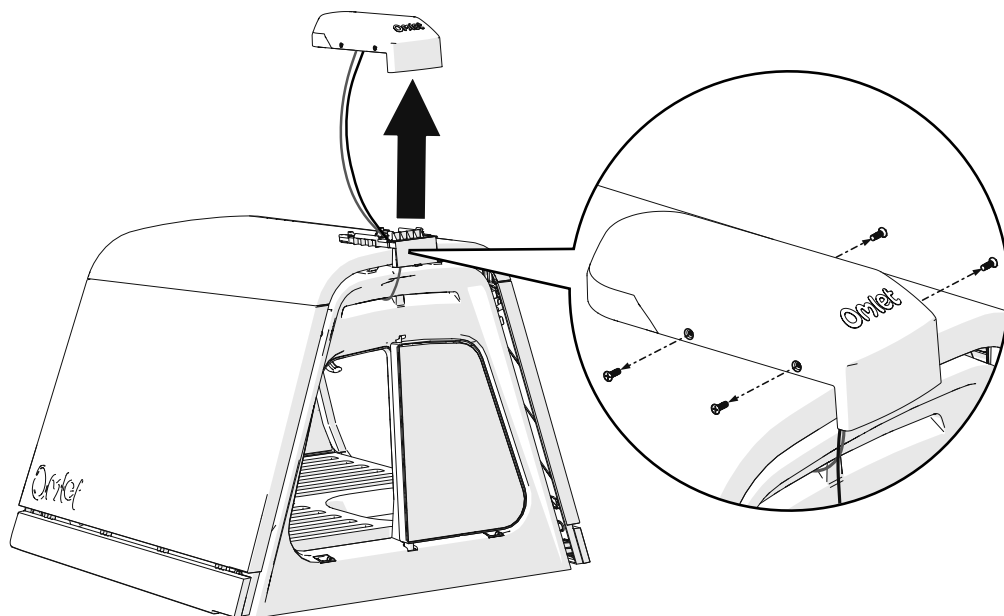
102



Keep the Parts safe until Step 106



- DE Legen Sie die Teile bis Schritte 106 beiseite
- FR Mettez ces pièces de côté pour les étapes 106
- NL Leg de onderdelen opzij tot stap 106
- IT Mettere da parte fino ai Punti 106
- ES Guarde la pieza hasta el paso 106
- SE Lägg undan delarna till Steg 106
- DK Læg delene til side indtil trin 106



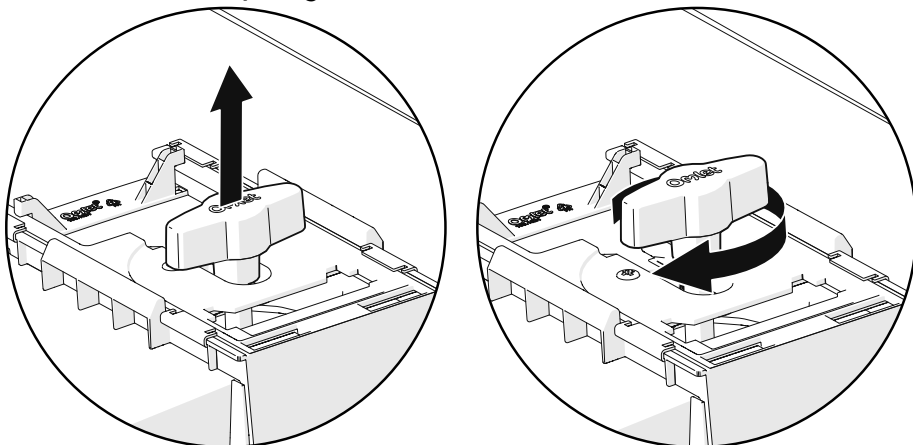
While troubleshooting keep the Gear Case (106.0005) close to T-Handle to keep the wires at the correct length. If necessary pull the wires tight again while replacing the Gear Case (106.0005) in Step 106



- **DE** Halten Sie das Getriebegehäuse (106.0005) während der Fehlerbehebung nahe am T-Griff, um die Kabel auf der richtigen Länge zu halten. Falls erforderlich, ziehen Sie die Kabel wieder fest, wenn Sie das Getriebegehäuse (106.0005) in Schritt 106 austauschen
- **FR** Pendant le dépannage, gardez le boîtier d'engrenages (106.0005) à proximité de la poignée en T pour maintenir les câbles à la bonne longueur. Si nécessaire, resserrez les câbles lors du remplacement du boîtier d'engrenages (106.0005) à l'étape 106
- **NL** Houd de Gear Case (106.0005) bij probleemoplossing dicht bij de T-handgreep om de kabels op de juiste lengte te houden. Trek de kabels indien nodig opnieuw aan bij het vervangen van de Gear Case (106.0005) in stap 106
- **IT** Durante la risoluzione dei problemi tenere la centralina (106.0005) vicino all'impugnatura a T per mantenere i cavi della lunghezza corretta. Se necessario, stringere nuovamente i cavi quando si sostituisce la centralina (106.0005) nel punto 106
- **ES** Durante la detección de fallos, mantenga la caja de engranajes (106.0005) cerca del tirador en T para mantener los cables con la longitud correcta. Si es necesario, vuelva a tensar los cables mientras sustituye la caja de engranajes (106.0005) en el paso 106
- **SE** För att felsöka, håll Gear Case (106.0005) nära T-handtaget så att kablarna har rätt längd. Dra vid behov åt kablarna igen samtidigt som du byter ut Gear Case (106.0005) i steg 106
- **DK** Under fejlfinding skal gearkassen (106.0005) holdes tæt på T-håndtaget for at holde ledningerne i den korrekte længde. Om nødvendigt, træk ledningerne stramt igen, mens du udskifter gearkassen (106.0005) i trin 106

103 Manually Moving the Door

DE Manuelles Bewegen der Tür · FR Manœuvre manuelle de la porte
 NL De deur handmatig bedienen · IT Azionamento manuale della porta
 ES Mover la puerta manualmente · SE Flytta dörren manuellt
 DK Manuel flytning af døren



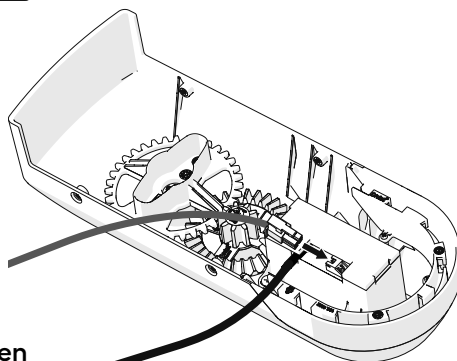
104 Troubleshooting the Door Switch (106.0017)

DE Fehlerbehebung beim Türschalter (106.0017)
 FR Dépannage de l'interrupteur de porte (106.0017)
 NL Probleemoplossing deurschakelaar (106.0017)
 IT Risoluzione dei problemi relativi all'interruttore della porta (106.0017)
 ES Solución de problemas del interruptor de la puerta (106.0017)
 SE Felsökning av dörrbrytaren (106.0017)
 DK Fejlfinding af dørrkontakten (106.0017)

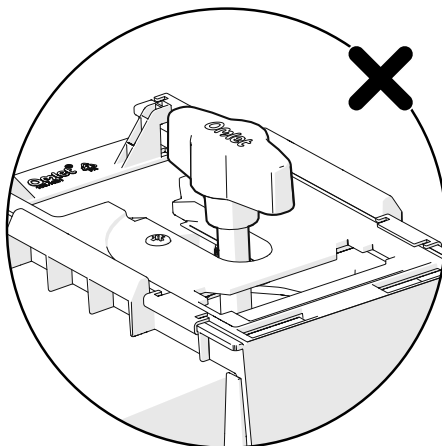
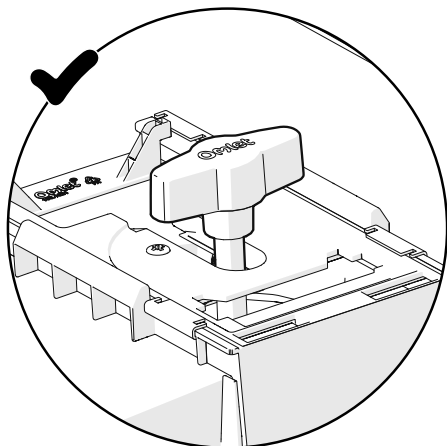
**Make sure the wire is
connected properly**

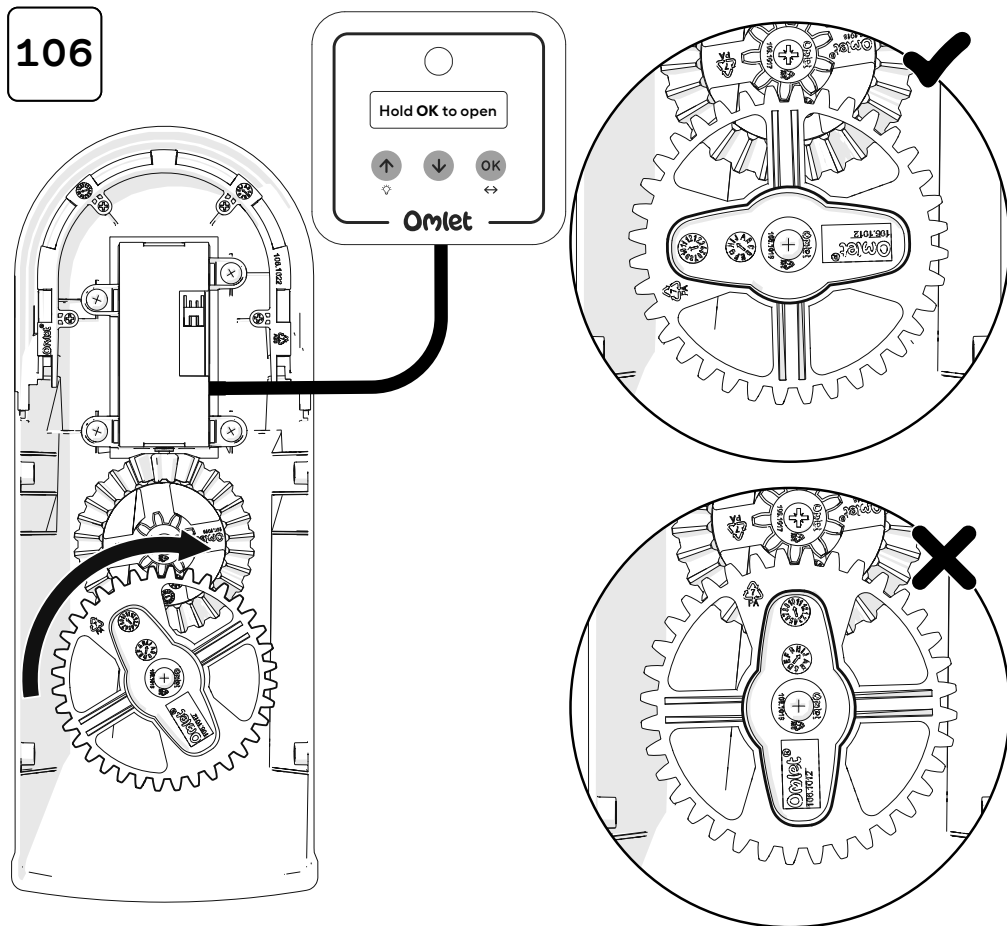


- DE Stellen Sie sicher, dass das Kabel richtig angeschlossen ist
- FR Assurez-vous que le câble est correctement connecté
- NL Assicurerse che il cavo sia collegato correttamente
- IT Assicurarisi che il cavo sia collegato correttamente
- ES Asegúrese de que el cable está bien conectado
- SE Se till att kabeln är ordentligt ansluten
- DK Sørg for, at ledningen er tilsluttet korrekt



DE Zurücksetzen der intelligenten, drehbaren Eglu Autodoor
FR Réinitialisation de la Porte Automatique intelligente rotative Eglu
NL De Slimme, roterende Eglu Autodoor resetten
IT Ripristino della Smart Autodoor girevole Eglu
ES Reiniciar la puerta automática inteligente giratoria Eglu
SE Återställ den smarta roterande Eglu Autodörren
DK Nulstilling af Omlets smarte, roterende Eglu AutoDoor

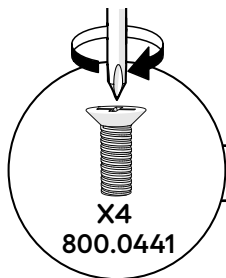




Hold the **OK** button until the motor spins. Press **OK** to stop the motor when it is in the correct position

- **DE** Halten Sie OK gedrückt, bis sich der Motor dreht / Drücken Sie OK, um den Motor anzuhalten, wenn er sich in der richtigen Position befindet
- **FR** Maintenez OK jusqu'à ce que le moteur tourne / Appuyez sur OK pour arrêter le moteur lorsqu'il est dans la bonne position
- **NL** Houd OK ingedrukt tot de motor gaat draaien / Druk op OK om de motor te stoppen wanneer hij zich in de juiste positie bevindt
- **IT** Tenere premuto OK fino a quando il motore non gira / Premere OK per arrestare il motore quando si trova nella posizione corretta
- **ES** Mantenga pulsado OK hasta que el motor gire / Pulse OK para parar el motor cuando esté en la posición correcta
- **SE** Håll in OK knappen tills motorn snurrar / Tryck på OK för att stoppa motorn när den är i rätt läge
- **DK** Hold OK nede, indtil motoren drejer / Tryk OK for at stoppe motoren, når den er i den rigtige position

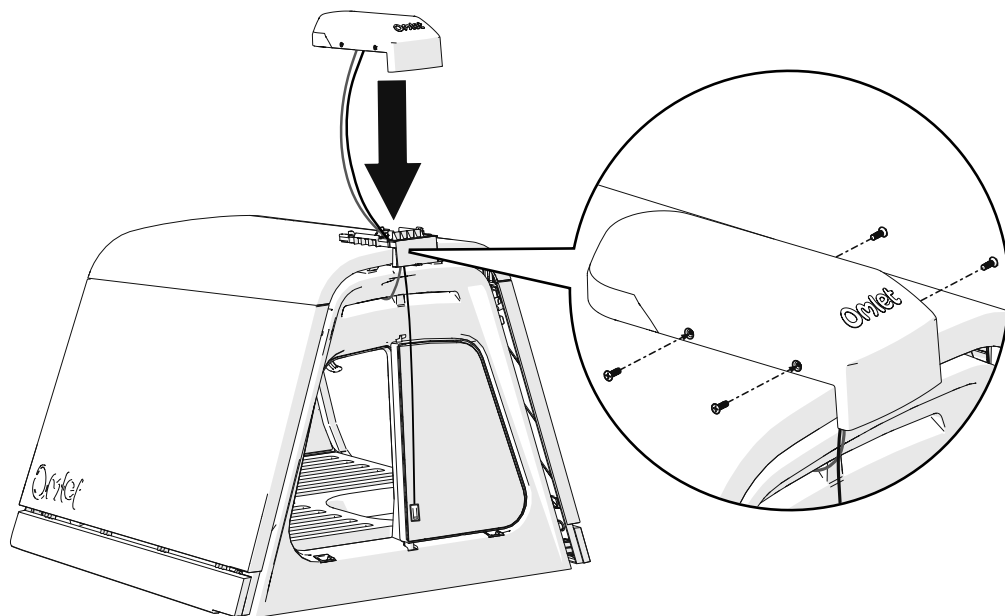
102



Pull wires tight



- DE Ziehen Sie die Kabel fest an
- FR Tirez sur les câbles pour les serrer
- NL Trek de kabels strak aan
- IT Tirare i cavi per stringerli
- ES Tense los cables
- SE Dra åt kablarna
- DK Træk ledningerne stramt



After rain in freezing temperatures, sleet or snow you may need to defrost your Autodoor to restore proper function to moving parts. To do this we recommend pouring warm (not boiling) water over any affected parts and then drying them



- **DE** Nach Regen bei frostigen Temperaturen, Schneeregen oder Schnee müssen Sie Ihre Autodoor eventuell enteisen, um die Funktion der beweglichen Teile wiederherzustellen. Dazu empfehlen wir, die betroffenen Teile mit warmem (nicht kochendem) Wasser zu übergießen und anschließend zu trocknen
- **FR** Après une pluie par temps de gel, ou lorsqu'il y a de la neige fondue ou de la neige, il peut être nécessaire de dégivrer votre Porte Automatique afin de rétablir le bon fonctionnement des pièces mobiles. Dans cette situation, nous vous recommandons de verser de l'eau chaude (non bouillante) sur toutes les pièces concernées, puis de les sécher
- **NL** Na regen bij vriestemperaturen, ijzel of sneeuw kan het nodig zijn om uw Autodoor te ontdooien. Dit om een goede werking van bewegende delen te garanderen. We raden aan dit te doen door warm (niet kokend) water over de betreffende delen te gieten en deze daarna af te drogen
- **IT** Dopo la pioggia se le temperature ghiacciano, grandine e neve potrebbero portarvi a sghiacciare la vostra Autodoor per ripristinare le corrette funzioni delle parti mobili. Per farlo, raccomandiamo di versare dell'acqua calda (non a ebollizione) sulle parti interessate e poi asciugarle
- **ES** Después de que llueva con temperaturas bajo cero, aguanieve o nieve, puede que necesite descongelar su puerta automática para restaurar el correcto funcionamiento de las piezas móviles. Para ello, recomendamos verter agua caliente (no hirviendo) sobre las piezas afectadas y secarlas bien a continuación
- **SE** Efter att det snöat eller regnat vid minusgrader kan du behöva frosta av din dörr för att se till att alla rörliga delar fungerar som de ska. Vi rekommenderar att hålla varmt (inte kokande) vatten över de delar som påverkats och sedan torka dem
- **DK** Efter regn i temperaturer under frysepunktet, slud eller sne kan du være nødsaget til at afrime din automatiske dør til hønsehuset for at genoprette korrekt funktion for de bevægelige dele. For at gøre dette anbefaler vi, at du hælder varmt (ikke kogende) vand henover berørte dele og derefter tørrer dem af

HERE'S WHERE IT STARTS

Omlet



Please reuse,
compost,
recycle.

© Copyright Omlet Ltd. 2024

Design registered, patent pending

Omlet and Eglu are registered trademarks of Hebe Studios Ltd.

820.2408_Instruction Manual Smart Rotary Eglu
Autodoor_ 22/07/2024



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FCC STATEMENT :

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.

- Increase the separation between the equipment and receiver.

- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20cm between the radiator & your body.